

Botín de guerra tomado por los aliados en el Soma

Victoria de los germanos en los Balkanes

El nuevo Presidente de Panamá

62 MIL ALEMANES CAEN PRISIONEROS EN EL SOMA, Y QUEDAN EN PODER DE LOS INGLESES MAS DE MIL AMETRALLADORAS.

PARIS, 30.—Cuartel General francés.—Oficial.—Se ha tomado sobre el Soma 285 kilómetros cuadrados de terreno o sea 15 más que los que tomaron los alemanes en Verdún; 62 mil prisioneros, 285 piezas de artillería, la mitad de gran calibre, y más de mil ametralladoras.

POCA ACTIVIDAD EN EL SOMA A CAUSA DE LA FUERTE LLUVIA.

LONDRES, 30.—A causa de la fuerte lluvia, poca actividad en el Soma, excepto el cañoneo intermitente. Por el Centro de nuestra derecha hicimos ligeros progresos al Este de Les-Boefs, donde ocupamos 500 varas de las trincheras del enemigo. En el sector de Thiepval, encarnizados combates al con torno del reducto Stuff. Habíamos tomado importante sección de la trinchera Hessian. En enemigo contra-atacó obligándonos a abandonarla. Hoy la recuperamos y capturamos en esta sección, durante las últimas 24 horas, a ocho oficiales y 521 hombres de tropa.

LUCHA ENTRE AVIONES RUSOS Y ALEMANES.

PETROGRADO, 30.—Informe ruso.—En el frente Occidental, en la región de Boruny Krevy y al Suroeste, nuestros aviones hicieron incursiones a puntos situados a retaguardia del enemigo, bombardeando con éxito varios parajes y causando explosiones e incendios en los depósitos, vagones del ferrocarril, estaciones de éste y en el transporte automóvil. Bajamos tres aparatos del enemigo y perdimos uno.

LOS CORRESPONSABLES ALEMANES CONFIESAN LA PERDIDA DE COMBLES.

LONDRES, 30.—Avisan de Amsterdam, por la vía Reuter, que los correspondientes alemanes confiesan la pérdida de Comblès. Dice el "Frankfurter Zeitung" que los defensores de Comblès, en número igual a un regimiento, lograron evadirse y alcanzar las líneas alemanas no obstante que los anglo-franceses rodeaban dicha plaza. Wegner dice en la "Gaceta de Colonia" que se evacuó Thiepval voluntariamente.

EL FORMIDABLE ATAQUE BRITANICO ENTRE ANCRE Y COURCELETTE.

BERLIN, 30.—Informe alemán.—Avisa Rupprecht, del frente occidental, que después de los sangrientos rechazos que sufrieron los ataques del enemigo, éstos considerablemente aminoraron el

milímetro; el formidable ataque británico entre Ancre y Courcellette, repuesto. Por el ala Occidental perdimos una sección de trincheras. Al Noroeste y Norte de Courcellette falló el ataque; también falló un ataque cerca de Esourtlabbaye. Fuerzas rumanas en Hermannstadt fueron rechazadas con dirección de la frontera rumana. En los frentes de Rusia y Galitzia, ningún cambio de importancia.

COMBATES LIBRADOS ENTRE PATRULLAS CERCA DE NECHORIL.

LONDRES, 30.—Informe inglés de Macedonia.—El enemigo cañoneó los puentes de Oriljak y Kapriya. Fracasaron las tentativas de las patrullas enemigas de aproximarse a Kapriya. Nuestra artillería dispersó partidas de trabajadores cerca de Oimani. Los encuentros librados entre patrullas cerca de Nechoril, resultaron favorables a nosotros. Murieron algunos búlgaros y otros se capturaron. Por el Dolran, nada de nuevo. Aeroplanos enemigos muy activos.

RESPUESTA DE HAIG A JOFFRE

LONDRES, 30.—La siguiente es la respuesta de Haig a Joffre: "Nuestros valientes difuntos, cuya sangre se derramó junto con la de los suyos en el suelo de la Gran Patria de usted, constituyen prueba del lazo que unirá a los dos pueblos mucho después que la acción de nuestros ejércitos haya llevado la causa común porque luchan, al último tráfago. Los esfuerzos inmensables de nuestras fuerzas al Norte y Sur del Soma, agregados a las gloriosas hazañas ejecutadas sin ayuda por su ejército en Verdún, ya empezaron a romper la resistencia del enemigo, mientras aumenta cada día la energía de nuestra tropa y la confianza mutua. El éxito asiste a nuestras armas y nos complace estar cerca a la victoria, lo que espero como usted con confianza absoluta."

UN SUBMARINO ALEMAN HUNDIDO EN EL MAR DEL NORTE ONCE VAPORES PESCADORES BRITANICOS.

TUKERSTON, 30.—Se anuncia semi-oficialmente que el 23 del presente un submarino alemán hundió en el Mar del Norte 14 vapores pescadores británicos. Uno hundió cuatro lanchones belgas a la entrada del Canal de la Mancha. El día 27 una nave aérea atacó con éxito la estación aérea y baterías que defendían en la isla de Oesel; no obstante, regresó ileso.

AVIONES AMERICANOS EN EL FRENTE OCCIDENTAL.

BERLIN, 30.—Los diarios critican duramente la neutralidad de los Estados Unidos, basándose en la muerte en el frente Occidental del aviador americano Kiffer Rockwell y la presencia de otros en el mismo frente. Este hecho y la venta de municiones a la Entente demuestran la futilidad de las concesiones alemanas respecto a los submarinos.

PRODUCCION DE ACERO EN ALEMANIA.

BERLIN, 30.—La producción de acero en agosto fue de 112226 toneladas comparadas con 136541 toneladas en julio. El producto de los fletes de los ferrocarriles del Estado fue de 2245 millones de marcos contra 1863 millones el año anterior.

LOS ACONTECIMIENTOS EN EL SOMA NO HAN HECHO PERDER LA CONFIANZA A LOS JEFE ALEMANES. — "EL ENEMIGO—DICE—HA ENCONTRADO UN HUESO DIFÍCIL DE ROER."

BERLIN, 30.—Demorado.—Los acontecimientos en el Soma no han afectado la confianza de los jefes militares en su habilidad de impedir la perforación de la línea. El Correspondiente "Tageblatt" celebró entrevista con Rupprecht, quien expresó confianza en la situación actual y futura. Dijo que desde que comenzó la Entente la ofensiva, había ganado algún terreno; pero cree que no cambiará la situación. Es imposible pronosticar cómo irá la cosa de aquí en adelante. De una cosa se puede estar seguro y es de que tenemos todo bien preparado y podemos contar, con equanimidad la situación. Si cada lo que suceda, la ofensiva no concluirá pronto. Calculo que la ofensiva continuará con suma persistencia. Se lanzarán formidables ataques acompañados de enorme gasto de municiones, pero hemos tomado precauciones. La artillería ha sido reforzada. El empleo de aviones ha obtenido espléndidos éxitos durante los últimos días contra números mayores. La artillería se ha aprovechado de esto. La tropa asesta los golpes con fuerza máxima. El enemigo ha encontrado un hueso difícil de roer. Es mi opinión que el enemigo trata de forzar una decisión este año. No la ha logrado todavía. Tendrá que hacer una campaña invernal este año y continuará el año entrante.

SE PROYECTA LA MEJORA DEL SERVICIO DE CORREOS ENTRE ESTADOS UNIDOS Y CENTRO Y SUR AMERICA. — 262 BUQUES HUNDIDOS POR SUBMARINOS.

WASHINGTON, 30.—El Departamento de Correos proyecta la mejora del servicio entre los Estados Unidos y Centro y Sud América, vía de Panamá. Avisan de Londres que entre el 10 de junio y el 24 de septiembre fueron hundidos por submarinos 262 buques pertenecientes a todas las naciones; 15 de ellos fueron hundidos sin ningún aviso, resultando una pérdida de 84 vidas. De estos barcos hundidos 66 pertenecían a la línea de paqueteros.

Ramón Valdez electo Presidente de la República de Panamá

Cómo ha quedado organizado el nuevo Gabinete panameño

PANAMA, 10.—El Presidente electo Ramón Valdez tomó posesión de su puesto hoy. La ceremonia efectuóse en el Teatro Nacional, que estaba atestado de concurrentes. Asistieron las autoridades y también los cuerpos diplomático y consular y el general Eduardo, Gobernador interino. Pardind, el Ministro americano, en nombre de sus colegas felicitó al nuevo Magistrado. El Gabinete se ha organizado del modo siguiente: Secretario del Gobierno, Eusebio Morales, ex-Ministro en Washington; Relaciones Exteriores, Narciso Garay; Instrucción Pública, Guillermo Andreve; Tesorería, Aurelio Guardia; Obras Públicas, Antonio Arguizola.

necan a los neutrales. Estas cifras coinciden casi exactamente con los datos recogidos por el Gobierno americano, en las cuales se basa la contraversia submarina.

No se ha tomado acción todavía porque no se ha probado que peligraban las vidas de americanos."

MAL TIEMPO EN EL FRENTE OCCIDENTAL.

PARIS, 30.—El mal tiempo por todo el frente Occidental impide las operaciones.

MUERE EL AVIADOR MUTSER POR HABERSE CAIDO DE SU APARATO.

MUNICH, 30.—Se informa que el aviador teniente Mutser cayó de su máquina encumbrada, matándose, en el frente Occidental.

HAN SIDO RETRASADOS UNA HORA LOS RELOJES DE ALEMANIA.

BERLIN, 30.—El sábado a media noche fueron retrasados una hora todos los relojes del Imperio. Se oponen los agricultores y chinos y favorecen los teatros y comerciantes.

HUNDIMIENTO DE UN VAPOR INGLESES.

LONDRES, 30.—Anuncia Lloyd el hundimiento del vapor británico "Rahls".

HA SIDO POSPUESTA LA CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA QUE IBA A EFECTUARSE EN ROMA.

PARIS, 30.—Se rumora que ha sido pospuesta la Conferencia Interparlamentaria que iba a efectuarse en Roma en octubre. Se celebrará en Londres en la próxima primavera. De fuen te autorizada se sabe que se discutirán medidas más fuertes para aislar a los teutones.

Accidenté en La Uruca

Ayer, en las primeras horas de la mañana, ingresó al Hospital el joven Alcides Varela, quien es vecino de La Uruca.

Este joven se encontraba en el patio de su casa en aquella villa, y se entretenía pisando un poco de leña con una hacha.

Pero ocurrió la desgracia de que, al dar un fuerte golpe con la herramienta sobre un trozo bastante duro, ésta resbaló dándole de filo en el pie derecho, en dirección del tobillo. Consecuencia de esto fué que se produjera una herida bastante grande, que por poco le parte el pie en ese lugar.

A los gritos de dolor acudieron sus familiares, quienes lo introdujeron al interior de la casa y viendo el estado de gravedad de la herida, resolvieron trasladarlo en la ambulancia al Hospital, donde se le atiende ahora.

DEL DISCURSO DE VON BETHMANN HOLLWEG NO SE SACA NADA EN CLARO.

BERLIN, 30.—El "Vorwaerts" expresase desilusionado con el discurso de Von Bethmann Hollweg. No se saca de él nada en claro relativo al fin de la guerra. Ha dejado todo obscuro y nebuloso.

PRESAS DE LOS ALEMANES EN EL MAR DEL NORTE.

BERLIN, 10.—Informe alemán: La noche del 27 de septiembre las fuerzas marítimas del Imperio trajeron de la parte meridional del mar del Norte el vapor noruego "Sport", cargado de contrabando de guerra, y los remolcadores "Zuidersee" y "Gouwwe"; cada uno remolcaba dos lanchas de carga, aparentemente destinados al servicio militar. Todas las presas se dirigían a Inglaterra.

CHISPAS DE LA BATALLA DE HERMANSTADT. — LOS AEROPLANOS BOMBARDEAN BUCAREST.

BERLIN, 10.—Informe alemán: En el frente oriental se repelieron los ataques búlgaros en Balmoros. En Valgeorgina y más al sur la vanguardia evitó parcialmente la embestida. El botín que se tomó en la batalla que se efectuó al sur de Hennard se ha aumentado con la toma de 8 cañones. Al noroeste de Fagaras el enemigo suspendió el ataque. Como resultado de la batalla de Hermannstadt se tomaron más de 3,000 prisioneros, 3 cañones, 2 aeroplanos, 10 locomotoras, 300 carros de ferrocarril cargados de municiones, 200 carretas de munición, más de 200 carretas cargadas de equipo de tren hospital. Este material se está sacando poco a poco de la montaña. El paso de Rothenburg estaba lleno de vehículos que nuestra artillería hizo añicos. Al sur repelimos formidables ataques rumanos contra la colina al oeste de Carnei. Nuestros aeroplanos bombardearon Bucarest con buenos resultados. En muchos puntos entre el lago Preslay y el río Vardar, efectúan vivísimos duelos de artillería. Paramos un ataque aislado del enemigo en formidable contrataque en la cima del monte Kaimakalan.

VIOLENTOS COMBATES POR AMBOS LADOS DEL ZLOTALIPA.

BERLIN, 10.—Los rusos reanudaron la ofensiva en varios puntos. Se informa que el fuego del enemigo al oeste de Lutsk aumentó mucho esta mañana. Continuó el avance del enemigo por ambos lados del ferrocarril Brody-Lemberg y más al sur hasta Graberk, cerca de Zoorof. Esto se efectuó parcialmente por la cortina de fuego. Los asaltos derrumbáronse completamente, habiendo repelido siete veces. El ala sur de los rusos lograron pisar nuevas primeras líneas de defensa. Ayista Carlos Francisco que por ambos lados del Zlotalipa efectuaron violentos combates cuerpo a cuerpo. En el ángulo entre Ischeniok y el Zlotalipa, el enemigo avanzó más al oeste. Los turcos, mediante contrataques, expulsaron a los rusos y esta mañana penetraron en las posiciones que ocupaban los destacamentos rusos, capturando a 230. Reina la calma en los Cárpatos. Aumentáronse a 600 los prisioneros tomados en Klausura.

NUOVA VICTORIA ITALIANA EN EL VALLE TRAVENANZES.

ROMA, 10.—Informe italiano: En el valle Travenanzes los alpinos atacaron y forzaron para atrás a las fuerzas del enemigo atrinchado en las vertientes meridionales del monte Lazumi y Pizzodifanis. El enemigo huyó dejando gran cantidad de material de guerra y algunos prisioneros. En el frente Julian efectuáronse acciones intermitentes de artillería. Las baterías enemigas bombardearon Merna Vertolba; unos pocos proyectiles cayeron en Zorzia.

LOS ALIADOS TOMAN PARTE DE LA LINEA BULGARA.

LONDRES, 10.—En el frente Doiran la artillería estuvo activa. En el frente del Struma, más abajo de Oriljak, tomamos parte de la línea búlgara. Durante la tarde extendimos nuestras ganancias: rompimos seis contrataques capturando a 100 búlgaros.

COMENTARIOS DE LA PRENSA AL MARGEN DEL ULTIMO DISCURSO DE BETHMANN HOLLWEG EN EL REICHSTAG.

LONDRES, 30.—Comentando el discurso que pronunció Von Bethmann Hollweg en el Reichstag, la "Pall-Mall Gazette" dice "Los aliados no comenzaron esta guerra, pero están resueltos a acabarla, únicamente bajo sus propias condiciones. El Cancellier habla de baños de sangre y montañas de cadáveres. Lo debiera haber pensado antes de rasgar aquel pedazo de papel y antes de haber arrojado las hordas de salvajes contra comunidades pacíficas. Sabemos como funciona la psicología cuando se enferma el diablo. La inundación del mercado americano, de sentimiento por Alemania, no afectará a los recuerdos de las ruinas de Lovaina, los horrores de los campamentos de prisioneros, la carnicería de nuestros marinos heridos y de nuestras mujeres y criaturas. Aquellos que no concuerdan a reprimir esas infamias, estarían mal aconsejados si tratasen de evitar el castigo de los autores. Nosotros consideramos sinónimos los términos "Pacifistas" y "Proalemanes". No existirá equivocación en lo que se refiere a su significación después de lo dicho por Lloyd George.

El "Evening News" dice: Algunos quizá que lean el discurso de Von Bethmann y que se fijen en su odio furioso contra Inglaterra y en las frenéticas y casi históricas protestas de que Alemania está y debiera permanecer invencible, se maravillarán de que hubiera necesidad para el discurso de Lloyd George."

Es necesario únicamente que recordemos que son cosas bien distintas lo que dicen los Hunos y lo que hacen. En el chillido que lanza Von Bethmann, existe una sutil petición al mundo de detener la terrible carnicería. Por fin los aliados empezaron a recoger los frutos de su trabajo. Alemania se ha arrepentido de haber abierto las compuertas y desearía que se le ayudara para cerrarlas, y esto es precisamente lo que los Aliados no permitirán. Es necesario que esta resolución se anuncie no solamente con elocuencia sino con claridad."

TRIUNFO COMPLETO DE LOS AUSTRO-ALEMANES EN EL FRENTE RUMANO. — LOS RUMANOS HUYERON A LAS MONTAÑAS, ABANDONANDO SU TREN DE GUERRA.

VIENNA, 10.—Informe austriaco: En el frente rumano, al oeste de Petoumy, repelimos ataques rumanos. Cerca de Hermannstad los austro alemanes, al mando de Falkenhayn, obtuvieron un triunfo completo. Hoy hace tres días se efectuó un ancho movimiento envolvente. Una columna de bávaros tapó el camino por el paso Rothenburg, situado a retaguardia del enemigo. Fueron infructuosas todas las tentativas del enemigo para abrir de nuevo el camino. Simultáneamente la tropa austro-alemana avanzaba desde el oeste, norte y sur contra las divisiones rumanas que operaban al sur de Hermannstadt. El enemigo peló con desesperación. La batalla fué sumamente sangrienta. Privados de caminos practicables, los rumanos huyeron a las montañas Fogaras. El número de los prisioneros se aumenta cada hora. El botín es enorme porque el enemigo abandonó su tren de guerra, por no tener lugar de destruirlo.

TRIUNFOS DE LOS RUSOS EN LA REGION DE RIGA.

PETROGRADO, 10.—En la región al sur de Riga, nuestra artillería alcanzó un aeroplano, que cayó dentro las líneas enemigas. Cerca del ferrocarril Brody Krast y más al sur efectuaron combates en que los nuestros avanzaron, capturando a 50 oficiales y a 1,298 hombres de tropa. La lucha continúa en nuestro favor al sur de Brezany, sobre el río Tseniukva, y en la región de las alturas sobre la ribera de Zlotalipa; aquí tomamos al asalto parte de la posición enemiga, capturando a 112 oficiales y 2,268 hombres de tropa y varias máquinas. Nuestro fuego frustró los ataques nocturnos del enemigo.

INCENDIO EN LA BODEGA DE UN VAPOR.

NUOVA YORK, 10.—Arribó a este puerto el vapor "Philadelphia"; el jueves pasado se le declaró un incendio en la bodega. Los oficiales creen poder dominarlo.

LA ALIANZA DE GRECIA CON LA ENTENTE.

ATENAS, 10.—Los ministros de la Entente responderán mañana a la nota griega del 18 de septiembre. Probablemente se aceptará la alianza de Grecia con la Entente pidiéndole ciertas garantías. Se excluirán de cualquier ministerio a Goumarit Skoloudis y Rhallis y se excluirán de los puestos militares a los oficiales germanófilos. Los íntimos del rey Constantino temen que la Entente continuará a manifestar sospechas mal resultado de los motivos y sinceridad del soberano, aun después de efectuada la alianza, tratando con desconfianza los ofrecimientos del rey.

LA SITUACION EN TODA LA LINEA ALEMANA EN EL FRENTE OCCIDENTAL ES CRITICA.

LONDRES, 10.—El órgano financiero "Economist" dice que en los círculos financieros reina la unánime opinión de que las noticias recibidas esta semana dan a entender que la situación de toda la línea alemana en el frente occidental es crítica, sin insinuar que significa que los aliados hayan logrado su objeto, se interpreta que el discurso de von Bethmann tuvo por objeto calmar el creciente descontento del pueblo alemán con la condición de los asuntos militares y diplomáticos. Se da poca importancia a la situación griega, aunque nos reforzará en los Balcanes. El silencio que guarda Berlín con respecto al resultado de las suscripciones al empréstito cuyo plazo casi venció, es más que significativo. Cree Londres que la debilidad del Reichstag en los mercados neutrales indica que los financieros forasteros perdieron la confianza en la posición financiera de Alemania.

NO HA HABIDO CAMBIO EN LA SITUACION GENERAL AL SUR DE ANCRE.

LONDRES, 10.—Al sur de Ancre no se ha efectuado cambio en la situación general. El fuerte cañoneo continuó, principalmente en la granja Destumt y al contorno de los reductos Stuff y Hollern nuestra línea se adelantó ligeramente al sur de Eaucourt, Lobbaye. En el sector de Thiepval capturamos a 3 oficiales y a 164 hombres de tropa.

EN LA DOBRUDJA SE ESTAN EFECTUANDO DUELOS INTERMITENTES DE ARTILLERIA.

BUCAREST, 10.—Informe rumano: Los combates son generales en los frentes norte y noroeste. Capturamos a 600 hombres del enemigo; nuestras fuerzas en Sibla fueron atacadas por ambos lados por fuerzas superiores del enemigo. Después de una batalla que duró tres días, se restableció la comunicación con el sur, repeliendo al enemigo que atacaba en esa dirección. Los nuestros se retiraron al sur. Por el frente meridional se rechazó una débil tentativa del enemigo de desembarcar en Corabia. En Dobrudja efectúan duelos intermitentes de artillería.

SE FIRMO UN TRATADO COMERCIAL CON SUIZA.

BERLIN, 10.—Oficial.—El viernes se firmó el tratado comercial con Suiza. Hefferich publicó la lista negra británica entregando copia a las casas comerciales interesadas.

LOS JUDIOS RUSOS GOZARAN DE MAYORES VENTAJAS EDUCACIONALES.

LONDRES, 10.—Avisan de Amsterdam, por la vía Reuter, que de los 33 barcos austro-alemanes que se hallaban en Rotterdam, anterior a la guerra, 21 salieron después del mes de marzo; doce permanecen allí todavía. Se informa que los judíos rusos gozarán de mayores ventajas educacionales. Se establecerán escuelas superiores, se les acordará mayor libertad para entrar en las universidades.

CONSIDERABLE ACTIVIDAD DE PARTE DE LA ARTILLERIA EN EL FRENTE DEL SOMA. — LA LUCHA CONTINUA.

PARIS, 10.—Informe francés: En el frente del Soma hubo considerable actividad por parte de la artillería. Hicimos algún progreso nocturno. Hubo combates de granaderos al sudeste de Morval, a lo largo del Soma y al sudeste de Clerly.

Las enormes pérdidas de los rusos

Servicio de la "Transocean"

NEW YORK.—El Correspondiente del "Times" de New York da una descripción gráfica de su visita a los cuarteles generales del ejército de Lisingen en Kowel, en Galizia y el cuartel austro-alemán en Slota Lipa y expresa su impresión que la gran batalla que terminó era la mayor de las ofensivas rusas. Exceptuando los Cárpatos se le considera terminada. Kowel es la llave del frente más fuerte ahora y mejor fortificada desde hace semanas.

El Estado Mayor de Linsingen cree que cuando el mando supremo ruso lanzó la flor de las guardias rusas contra Kowel, en agosto, estuvo haciendo el supremo esfuerzo. Si los rusos han desistido de seguir la ofensiva aquí, querían probar probablemente su fortuna de guerra en otra parte. Mientras tanto Linsingen está transformando su posición en un campamento fortificado utilizando pantanos para la defensa. El General Marwitz, igual que todos los generales alemanes, esperan de Hindenburg la pronta señal para vanzar. Marwitz con gran satisfacción hizo notar las enormes pérdidas rusas en los ataques que hicieron contra sus posiciones (de Marwitz), costando las pérdidas rusas durante toda la ofensiva desde el Pripiet hasta los Cárpatos, 100 mil hombres muertos y 150 mil heridos. En el frente de Linsingen las posiciones parecen posiciones armadas y reconocidas como insuperables.

BERLIN.—Suscripción al 50.

empréstito alemán: El Banco Agrícola de Brandemburgo, 15 millones; Compañía de Seguros Germania, 1 millones; Compañía Provincial de Seguros de Rhenania, 10 millones; Fábrica de Motores Obarsel, 2 millones; Fábrica de Cables Freundenberg, 2 millones; Compañía de Seguros de Thuringia, 4 millones; Fábrica de Azúcar Tangermünde, 3 1/2 millones; Banco de Ahorros de Velbert, 2 millones; Fábrica de Cigarillos Janoff, 2 millones; Banco de Ahorros de Posen, 2 millones. Ocho sociedades suscribieron nada menos que 60 millones. La Unión de Aachen, para fomentar el trabajo, 15 millones; Compañías de Seguros de Gotha, 7 millones; Fábrica Siemens & Schuckert, 5 millones; Compañía de Seguros de Vida Stettin, 10 millones; Banco de Ahorros de Solingen, 6 millones; la casa Porsche Lureck, 2 millones; la casa Lorenz Sociedad en comandita, en Berlín, 2 millones; la casa Christian Krieg de Langendelau, 3 millones; LA CIUDAD DE WIESBADEN, 30 MILLONES; la Compañía de Seguros Friedrich Wilhelm, 20 millones; Banco de Ahorros de Osnbrück, 8 millones; Fábrica de Acero von der Zeyd, 5 millones. Los Hornos Alto Bismarck-Nütte, pagaba en el año en curso un dividendo de 2% contra 15 por ciento del año pasado. La casa Ammetz-Friedrich un dividendo de 10% mientras que en el año pasado no podía pagar nada.

CRONICA EXTRANJERA

COMO SE HACE UNA GRANADA

Vamos a ver cómo se fabrica una granada... Pero ¿qué granada?... Por que aquí las hay de todas clases, de todos tamaños, de todas formas. Las hay tan pequeñas, tan finas, tan pulidas y tan brillantes, que parecen pispapeles para escritorios de damas; y las hay también que son más grandes y más gordas que un hombre gordo y grande. Las hay que tienen líneas de ánforas griegas, esbeltas, casi femeninas de contornos. Las hay con aletas, como torpedos reducidos. Las hay redondas, como bombas; cuadradas, como cajas de conservas; largas, como botellas de Borgoña. Las hay que llevan argollas para colgarse de los aeroplanos, y las hay que poseen mangos para ser manejadas cual masas explosivas.

—Esojamos la más corriente—nos dice nuestro guía.

Y comenzamos a asistir al trabajo fantástico, increíble, fatigoso, por lo largo y lo nimio, de la transformación de un trozo de acero de 77 milímetros de diámetro en proyectil. Una cuchilla gigantesca corta en cilindros de un pie de largo una barra negra. Cada cilindro va a colocarse en una máquina perforadora, y la labor se inaugura lenta, muy lenta. Del alma de hierro, que cuenta una canción aguda y quejumbrosa, salen, entre chorros de aceite, largos rizados argentinos. El torno va horadando poco a poco, poco a poco, hasta que el *lopin* se convierte en un tubo. Este tubo pasa a otra máquina, que le hace por fuera una ranura en la cual otra máquina embute un anillo de cobre. Luego, otra máquina estrecha la boca de la granada, dándole un elegante corte de ojiva. Pero esto no es todo. Aún hay que ver máquinas, aún hay que observar los perfeccionamientos de la cosa infernal. Para que la lydita o la melinita no ataquen al hierro con sus cristales de picrato, lo que podría determinar una explosión poco *plausible*, según la terminología de los técnicos, hay que dar un baño de estaño interior al proyectil. Ahí está la máquina que se encarga de esta misión delicada. Al salir del baño es preciso que otra máquina lime las escorias peligrosas del metal. ¿Crees que es la última?... No, señor. Todavía quedan otras máquinas para practicar la espiral, en que el detonador se atornilla para dar el peso exacto a la masa, para arreglar la parte que se introduce en la cápsula... Y cuando todo está hecho, se trata de poner la montera de bronce y de aluminio, formada de diez o doce piezas delicadísimas que determinan la distancia y la altura a la cual debe, de un modo matemático, producirse el rompimiento.

—Ya ven ustedes...—exclama nuestro guía.

En realidad, no hemos visto fabricar un proyectil. No hemos hecho más que ver máquinas y máquinas, en las cuales está metamorfoseándose un *lopin* de columna para convertirse en proyectil de cañón. Si quisieramos asistir a las transformaciones completas de un simple 77, tendríamos que emplear el día entero. Porque esas granadas, que con tanta liberalidad gastan las baterías en el frente, esas granadas que caen por centenares de miles en las trincheras, cuestan un trabajo infinito a los operarios y a las operarias de las fábricas.

Nuestro guía agrega:

—Vamos ahora a observar cómo se cargan los proyectiles.

En una galería, un millar de mujeres trabajan en esta tarea, que a nosotros nos parece peligrosa. No hay nada más natural, después de todo, que el encargar a las manos delicadas de pesar y amasar la dinamita o la cordita. Los hombres siempre más bruscos...

Nuestro guía se ríe.

—Buena está la delicadeza—murmura.

Yo contemplo, entonces, a una rubia de ojos infantiles que, después de llenar un cilindro negro de una materia blanca, coge un martillo y da tres o cuatro golpes enérgicos en la boca del proyectil.

—¿Es dinamita eso?—pregunto.

—Es una materia terrible—me contestan.—Es lydita, o algo por el estilo... ya usted sabe, una mezcla de ácido picrico y de trinitrotolol... o de clorato de potasa o de dinitrotololeno... una cosa diabólica, en fin, que cuando estalla produce temperaturas inverosímiles... Pero ya usted nota que antes de que el fulminante despierte en ella sus instintos meronianos, no hay nada más inofensivo... Fíjese usted en aquellas muchachas que cortan, sin la menor delicadeza, unas pifrasas húmedas... Con lo que una de ellas tiene entre los dedos, bastaría para hacer saltar esta galería entera... Es fulmicotón, nada menos... Y, o mucho me equivoco o por aquí debe haber también, *thermita*... sí... la española *thermita* incendiaria, que provoca un calor de cuatro mil grados, así, como quien no dice nada...

...un calor cuatro mil veces mayor que el de una fragua... Para los torpedos aéreos, lo que se emplea es el *trotyl*... un encanto... Acérquense ustedes... Toquen ustedes...

No sin algo de aprensión, ponemos las manos, tímidamente, en los montones de cristales, de ungüentos y de sales que han de destruir mañana, Dios sabe, cuántas aldeas, y que ahora están aquí en estas mesas de pino, tan tranquilos como los más suaves ceratos y las más inofensivas drogas...

—¿No hay a veces accidentes?—pregunto.

Nuestro guía, que es un ingeniero, no me entiende. Para él los únicos accidentes importantes son los que paralizan la industria química.

—Al principio—me dice—temíamos una verdadera catástrofe por culpa de la negligencia nacional, que había permitido a los alemanes convertirse en nuestros proveedores de materias indispensables a la producción. ¿De dónde sacar en efecto, los explosivos cuando se carece de ácido sulfúrico de sosa, de benzol, de naftalina?... Hoy, en Inglaterra y Francia, se consumen millares de toneladas de ácido sulfúrico cada día. Para fabricarlo, hemos tenido que crear cámaras de plomo de dimensiones enormes y laboratorios inmensos. El acero, por fortuna, no nos ha faltado nunca, ni el cobre tampoco. Algodón, tenemos todo el que queremos. Pero los ácidos, los nitratos, los alcoholes, ha habido que improvisarlos... No hay una idea de lo científica que es una guerra moderna cuando se la estudia desde una manufactura de armas. En otro tiempo, según se calcula, la muerte de un hombre costaba su peso en plomo. Hoy, es preciso emplear centenares de kilogramos de lydita, de algodón, de hierro y de bronce para hacer salir a un soldado de su trinchera... El verdadero teatro de la guerra, en realidad, se halla aquí, en las fábricas... Estas muchachas son las que, con sus manos de hadas, destruyen fortalezas, aldeas, bosques... De un modo simbólico, puede decirse que nos encontramos ya en la época soñada por los sabios, en que basta con apoyar el dedo en un botón eléctrico para hacer saltar una ciudad... Es la guerra química.

—Pero—le pregunto de nuevo—¿no hay accidentes trágicos en esta galería de los explosivos?

—No me contesta—no... Antes de estar concluidas, las granadas son muy mansas...

Y riendo, repite:

—¡Muy mansas... muy mansas...

E. GOMEZ CARRILLO

TINTORERO

es el oficio del Sr. Hilarión Olvera, 3a. Dr. Barragan, 101, ciudad de México, quien después de padecer nueve años se curó con las

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

Estaba débil, pálido, nervioso. No podía comer nada. Todo le hacía daño.

El nuevo Cura de Pacayas

Pacayas, 10.

A EL IMPARCIAL

Acompañado de un buen número de importantes vecinos de esta villa, acaba de llegar el nuevo Cura Presbítero, Juan Félix Vilches. El pueblo todo ha hecho entusiasta manifestación de simpatía y se espera que este acertado nombramiento contribuirá en gran parte a mantener el orden y la paz de que por mucho tiempo careció este laborioso y honrado pueblo.

Corresponsal.

DE GRECIA

Octubre 10.

Hoy a las 7 1/2 p. m. y después de penosa enfermedad, dejó de existir doña Carlota de Rivas, esposa de nuestro amigo don Jeremías Rivas. Ni los esfuerzos de la ciencia ni los amorosos y solícitos cuidados de su cariñoso esposo, familiares y amigos, pudieron rescatar de las garras terribles de la muerte esa preciosa existencia, consuelo y alegría de aquel estimable hogar, que hoy queda dolorosamente despedazado por la crueldad del destino, y en donde hoy quedan sumidos en la más honda tristeza un amoroso esposo y cinco hijitos. Vaya para el amigo don Jeremías y para toda su estimable familia, la expresión más sincera de nuestra profunda pena, y para el alma de la estimable extinta, paz eterna.

JHONY.

DESDE CARTAGO

La Fiesta de la Raza

Por los preparativos que se hacen promete estar lucida la Fiesta de la Raza en esta ciudad.

El "Club Social" dará ese día un lucido baile, al que asistirá lo más granado de nuestra sociedad; el "Club Fémica" se dispone a organizar otra fiestecita que ha de tener verificativo, sin duda durante el día, para darse luego cita en los salones del Social. Dicho baile será dedicado al "Club Fémica".

Hogar de plácemes

El hogar de los esposos Ivanovich-Chacón ha sido aumentado con el arribo a las playas de la vida de una preciosa niña, en quien sus padres cifrarán toda su dicha. Que sean muy felices con su nueva heredera.

Los presos trabajan

Magnífica idea ha tenido el señor Comandante de Policía al enviar los presos de penas menores a los trabajos que conducen a los Baños termales, a fin de que descuenten sus faltas en tales trabajos. Y digo que es magnífica idea por tratarse de tantos hombres robustos y sanos que pululan por las calles en busca de dinero para embriagarse, haciéndose el cargo de que una vez en la Cárcel correrá la manutención de cuenta de otro, menos de ellos.

Talvez esa buena medida hará reflexionar a tantos ebrios histéricos y los haga retroceder de las tabernas por temor a un rudo trabajo.

Agricultor que se ausenta

En breve saldrá para los Estados Unidos el inteligente joven don Rafael Angel Sáenz y Oreamuno. Su viaje lo ocasionan negocios de suma importancia. Parece que con motivo de su partida y deseando despedirse de sus numerosas amistades, dará una fiestecita de carácter íntimo en honor a su prometida.

Deseamos felices éxitos al caballero y popular amigo.

Los que se casan

Don Jorge Oreamuno y la distinguida señorita Alexa Arias unánimemente suerte en breve tiempo. Anticipamos para tan simpática pareja incontables días de felicidad.

Corresponsal.

EL IMPARCIAL

todo lo ve y todo lo sabe.

AL VUELO

La Municipalidad del cantón de Jiménez, dispuso colocar pilares de piedra labrada en las tres principales esquinas de la villacabecera.

En dicho lugar la plazoleta del mercado se convertirá en bosque público. Se construirán además algunos escaños.

Vecinos de Coronado, de Goicoechea y Moravia están gestionando en el sentido de comunicar esos lugares con la capital, por medio del teléfono.

Se construirá un ramal de cantería desde Tuerrique al sitio denominado "Cañaveral". El trabajo costará 2.500 colones.

W. R. Grace & Co.

San Francisco :: New York :: New Orleans

:- Importadores y Exportadores :-

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

--- Apartado 171 ---

A casarse tocan

LA MUNICIPALIDAD DE LIMON COBRARA DERECHOS DE SOLTERIA.

Señor

Director de

EL IMPARCIAL.

Pte.

Señor de todas mis consideraciones:

En EL IMPARCIAL de hoy en la sección titulada "Gaceta Noticiosa" y bajo el epígrafe de "A casarse tocan", he leído una nota en que se anuncia que la Municipalidad de Limón, ideando para arbitrar recursos, uno de sus ediles ha pensado cobrar derechos de soltería progresivamente.

Acepto de muy buen grado y aplaudo la idea, porque entiendo que va encaminada a moralizar y modificar costumbres; pero no estoy de acuerdo en que se grave sólo a los solterones. Esas disposiciones, para que surtan sus efectos, deben ser generales para los hombres y mujeres; gravar sólo a los varones, sería injusto.

Multitud de casos se cuentan de hombres que, muy a su pesar, llevan la vida odiosa de soledad tan sólo porque la única Eva de sus encantos, la sola mujer amada, la dueña de sus pensamientos, se ha conformado con dedicarse a Dios, desfilando por eso a su padre Adán.

He allí por que no estoy de acuerdo con que se grave con el impuesto solamente al hombre solterón.

Venga también el impuesto para las mujeres solteronas, y, entonces, aplaudamos todos llenos de regocijo el acuerdo municipal que me ocupa. A casarse tocan.

SALINAS.

San José, septiembre 30 de 1916.

La eficacia de nuestros anuncios

Aserri, 10.

Señor Director de

EL IMPARCIAL.

San José.

Muy señor mío: Estoy convencido y así debe enterarlo el público en general de que EL IMPARCIAL es el periódico de más circulación en el país. Todo aviso publicado en este periódico es leído por sus numerosos lectores y de ahí la importancia de anunciar en EL IMPARCIAL. Rúgole retirar mi aviso que dice "Juan Máximo Gris en Aserri hace aparecer un caballo", pues ya apareció, gracias al anuncio de EL IMPARCIAL y al Jefe Político de San Rafael de Heredia, quien me telegrafió indicándome el paradero del semoviente.

Recomiendo a mis amigos y al público en general insertar sus avisos en EL IMPARCIAL.

José Ulloa M.

Hotel "CARTAGO"

—25 varas al Oeste del Mercado— Avenida Central

Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido.

Nuestra comida, a precio especial, comprende 4 platos por 25 céntimos.

El domingo anterior en la ciudad de Cartago

Hace ya muchos días que esta ciudad vive en completa calma, desde que pasaron las fiestas. No por eso quiero decir que la calma reinante aquí es general, no; me refiero a la parte sensacional, a todo aquello que cause ruido, extrañeza, de todo lo que salga de la vida habitual.

En lo tocante a alegría, animación, sí que la hay bastante, y principalmente los domingos, días en que se ve nuestra metrópoli visitada por infinidad de turistas de las demás provincias y en su mayoría de la capital.

Anteayer domingo sí que estuvo esta ciudad verdaderamente animada: los visitantes fueron muchísimos; el tren de pasajeros llegó rebosando de turistas que vinieron ese día a pasarlo a la ciudad de las brumas, y por lo que se vieron los hoteles repletos de pasajeros.

Entre éstos tuvimos el gusto de saludar al señor Magistrado por El Salvador, doctor Manuel Castro Ramírez y a su apreciable señora esposa. También llegaron ese día los esposos Castro-Barquero, quienes pasarán en esta ciudad una corta temporada.

Ese día fue espléndido: el parque, las calles, las cantinas de lujo se encontraban rebosantes de señoritas y caballeros, que aprovechándose de un día tan hermoso, alegrábanse en los paseos y reuniones, que les hicieron las horas muy amenas.

El recreo fue de lo más atractivo y animado. Desde temprano de la tarde se dieron cita en el parque los elementos de más relieve de nuestra sociedad, quienes pasaron un rato delicioso entre la alegría de una música selecta.

En fin, toda esta alegría del domingo la coronaron los cines con la exhibición de las cintas cinematográficas que tanta éxito han alcanzado en San José. "La Gloria", esa hermosa producción de arte y sentimiento, en la que Febo Mari despliega sus cualidades excepcionales de insigne dramático, en colaboración con la Barcaroli, se dio ese día en el "Lafayette", encontrándose el Teatro con un lleno completo, como jamás se había visto. Y ya que de teatros estamos hablando en este instante, diremos que pronto nos visitará una monumental película, la que ha llegado hasta nosotros en alas de la fama que alcanzó en San José la sin par cinta intitulada "El Fuego".

Así transcurrieron, pues, las horas del domingo pasado en esta bella ciudad de las mujeres sonrosadas.

Corresponsal.

Comerciales

El señor Juan Rafael Chacón le vendió todos sus derechos en la Sociedad "Ortega y Compañía" a don Manuel Ortega Pérez, y entre éste y don Manuel Suárez Fernández, continuarán los negocios de aquella o sea los referentes a la explotación de las aguas minerales de El Salitral. La sociedad podrá adquirir toda clase de inmuebles para uso de su giro y tráfico. Los socios, ni como tales ni particularmente, podrán contraer obligaciones como fiadores.

—El señor Trino Araya le vendió su establecimiento de Botica y accesorios que tiene en Palmares, al señor Alejandro Araya Méndez.

A los comerciantes de la República de Costa Rica

Nos es grato el anunciar servicios del señor don Juan Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica, y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

p. MULLER EXPORT COMPANY, John H. Winterbotheew, Vicepresidente

HIERRO PARA TECHOS Materiales para Cloacas y

Papel sulfatado legítimo

Acabale llegar donde

Juan Guillermo Zamora

Platería y Relojería de Carrión

14 AVENIDA OESTE, Entre el Banco Internacional y la Botica Oriental. Establecida hace 45 años.

Muy conocida y acreditada por su cumplimiento y buena ejecución en los trabajos encomendados a su taller. Cuenta con operarios de reconocida COMPETENCIA y HONRADEZ: plateros, relojero y grabador, que son GARANTIA SEGURA para toda persona que la favorezca con sus órdenes. GARANTIZA todos sus trabajos y sus PRECIOS son moderados. Existencia de alhajas, relojes, despertadores, artículos de plata para regalos. Se compra ORO y PLATA.

ESPLENDIDA OCASION

En magníficas condiciones vendo, o la alquilo por largo tiempo, mi casa de habitación, de construcción CONTRA TEMBLORES, situada a 50 varas al Oeste de "El Sueño de Colón". Informes en mi establecimiento "El Porvenir", Paseo de Colón.

TORCUATO CHAVARRIA.

ORO AMERICANO

Moneda Inglesa y Española y Letras de Cambio, compran siempre

Atmetlla Hermanos

San José.

Teléfono 447.

CASA DE CAMPO

En una de las poblaciones vecinas, cerca de la Estación del Ferrocarril, y lugar donde se acostumbra ir a veranear, (a 10 kilómetros de San José) se vende una casita cómoda, propia para veranear, con toda clase de confort, o se cambia por otra que esté situada en los alrededores de esta capital.

Informes en esta Administración, o en el Apartado No. 318.

"La Puerta del Sol"

F. y E. HERRERO

CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS

SASTRERIA Y CAMISERIA

Artículos para caballeros y niños

OPA HECHA A LA MEDIDA

EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

Exporters

By order of His Britannic Majesty's Government, all articles exported to the United Kingdom, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, Newfoundland, all Crown Colonies, an British Protectorates, and India must be accompanied by a "CERTIFICATE OF INTEREST" in which the ownership of the articles exported must be stated: this order applies to articles shipped under commercial documents by Parcels Post, or by any other means.

Certificates for goods despatched by way of Limón may be obtained from the British Consulate, in Limón.

Certificates for articles despatched by way of Puntarenas, by Parcels Post, or by any other means may be obtained from the British Consul in San José.

This order comes into force on the 1st October 1916.

Hace un placer de la digestión si se tomá después de las comidas

Cerveza TRAUBE LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

Lo que anhela Siquirres

Siquirres, Sep. 30 de 1916

Señor Director de "El Imparcial"
San José

Mi estimado señor:
De nuevo ocupo las columnas de su prestigioso diario, que con tanto gusto es leído en estos apartados lugares, para hacer conocer un poco de nuestros compatriotas lo que son los rincones desconocidos de nuestra querida patria.

Tierra privilegiada para el banano y para el cacao, son estas regiones donde las fiebres no son tantas como lo creen por ésa, aun cuando las hay, no son de peligro, y tampoco se registran las epidemias que azotan esa capital.

Aquí faltan brazos y sobre trabajo bien remunerado, pero la apatía de nuestros paisanos es tal que deja a los extranjeros lugar para que vengam a hacer cereales donde ellos debían hacerlos.

El cacao es uno de los productos que está llamado a hacer la riqueza de esta región donde hay tantas tierras propias para ese cultivo, que si el Supremo Gobierno se interesa en dictar disposiciones apropiadas para que los pequeños agricultores pudieran obtener barato algún terreno, en pequeñas parcelas pagaderas en mensualidades fáciles, adelantaría mucho este cantón porque así se protegería al propietario que ahora es a la capricho del capital.

Sabemos que un vecino de esta localidad escribió y aun habló personalmente con el señor Presidente de la República con tal objeto manifestándole que lo había en nombre de más de sesenta agricultores de este lugar, que nos consta lo acuerpan en este proyecto, para que el señor Presidente les ayudara para conseguir pequeñas porciones de terreno con el objeto de dedicárselas al cacao y al cultivo de cereales, y que el señor Presidente que es tan entusiasta por la agricultura y tanto se interesa por el bienestar del pueblo, acogió con beneplácito la idea y prometió estudiar el caso para darle su decidido apoyo; lo que tiene muy agradecido a este pueblo que le quiere y lo admira.

Como todos los pueblos sanos y de buenas costumbres, el siquirreño no gusta de las lidas de toros, pero si es muy amante del sport y tiene varios clubs de Sport, Foot-Ball, Cricket, y toda clase de juegos atléticos, cuenta con muy buenos caballos de carrera y todos los veintidós de diciembre se da el placer de tener magníficas carreras que son muy concurridas, y donde se ve la cultura del pueblo, pues las autoridades nunca han tenido en estas fiestas molestias, y aun cuando es mucha la aglomeración de gente, el servicio de orden y seguridad se hace con solo los cuatro policías con que cuenta el cantón. Ahora se preparan unas magníficas carreras que tendrán lugar entre el team de Siquirres y el de Pocrari, en donde se disputarán una copa obsequiada por la Municipalidad, que tanto se preocupa por el fomento del sport en este lugar.

Si ninguna otra cosa que decirle, quedo su afmo. servidor,

CORRESPONSAL

TACK HING LUNG & CO.
IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS
Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".
Puntarenas. — Costa Rica

De Alajuelita

2 de octubre.

El domingo estuvieron por ésta don Gabriel Vargas y el señor Gobernador con una comisión, creo que de tratando del asunto vía a Tabareira. Se espera que esta obra se llevará a cabo lo más pronto posible.

Sería bueno que la Municipalidad quitase parte del sombrero de los árboles de la Plaza, ya que éstos nos quita completamente la luz.

En este cantón están haciendo su agosto los ladrones de gallinas, quienes las persiguen dondequiera a altas horas de la noche. En esta semana se tomó en acción a una señora Filomena con nada menos que 36 volátiles de esa clase. Actualmente guarda arresto en la Algodonera.

En el vecino distrito de San Antonio se trata de celebrar una fiesta en el 22 del presente mes con motivo de los exámenes de la Escuela de ese lugar, que tendrán verificativo ese mismo día. Quiera la señorita maestra despedirse así de sus alumnos.

CORRESPONSAL

LA BARCELONA
Gran Fábrica de Puros de Ca. y Tabac. — Surido de los mejores tabacos extra. — Se atiende cualquier pedido, por pequeña que sea.
ANTONIO MONTALEGRE.
Teléfono 108.

Impresiones de un viaje a La Barra del Colorado por todo lo largo de la Costa desde 12 millas

SUMARIO: UN HORARIO QUE NUNCA FALLA.—UN PANORAMA EN CANTADOR.—PROSPERIDAD PERDIDA.—LA HOSPITALIDAD FISCAL.—EN PRESENCIA DEL REY DE LA SELVA.—COCO ARRIBA.—LO QUE ES HOY PARISMINA.—DE GITANO A DANDY.—EN BUSCA DE UN SUBMARINO.—SOLIPEDOS ACUATICOS

Hacia tiempo que ardía yo en deseos de hacer un viaje por la playa, desde Sump Mouth al Colorado, y la irregularidad del servicio ferroviario entre Siquirres y el Peje, que no se sujetaba a más itinerario que a la hora que se podía, me proporcionó la ocasión.

El viernes 15 del corriente, salió el tren mucho más temprano de lo generalmente acostumbrado, dejando abandonada a mi buhardilla en Siquirres, por lo que me adelanté y yo decidimos aventurarnos por todas estas costas y saliendo de Siquirres el 16 llegamos a las 3 p. m. a Mila 12.

Acto continuo emprendimos viaje a pie rumbo a la Boca de Matina, a donde llegamos, como a las 5 p. m.; qué bello panorama ofrece al viajero este lugar! Frente a la desembocadura y a mano izquierda, una preciosa y pintoresca laguna de palmeras, parecida al Caño Negro, y a mano derecha, desemboca el río Matina y sus tributarios Zent y Barbillas. Este lugar fue hace quince años, Centro de mucho movimiento y de gran importancia bananera. Fue asiento de la Matina Banana Company, poderosa Compañía Agrícola. Traficaban entonces 4 y 6 vapores remolcadores que trepaban al río y bajaban, luego con la sabrosa y tropical fruta. Un ramal del Ferrocarril Costa Rica venía de Boca del Sumpo a transportar la carga a nuestro puerto del Atlántico. Hoy Boca de Matina, no es, ni pálida sombra de su pasado. Del ramal no quedan más que algunos rieles y durmientes que el mar terrible e insaciable destructor, el tiempo, se ha encargado de destruirlo todo.

EN BOCA DE MATINA

A nuestros gritos solicitando bote, que nos trasladara a la única cara visible de la Boca, se presentó un guapo mocetón en una enorme balsa—una marimba de palos—pues el único bote que había, estaba en el astillero, curándose una herida en la proa, como si dijéramos en la cabeza. Hospedados generosamente por los tres guardas fiscales que hay en el lugar, pasamos media noche, pues al rayar la luna nos pusieron, a nuestra suplica, de patitas al otro lado del río, tomando rumbo hacia Pacuare, a pie y andando. A esas horas, hubimos de lograr algo de las fiestas de Limón, pues se dejaban ver con todo su esplendor y belleza—los zeppelines, globos y fuegos de pólvora. Como a la mitad del camino, es decir, como a cinco millas del punto de partida, se nos presentó en cuerpo presente, su Majestad Real, un rey de nuestros bosques, un hermoso tigre, pecho amarillo. ¿Qué hacer? Poner en salvo, luego, luego, el número uno. Pues al mar, que sabido es que los felinos están divorciados desde cochinitos con el agua, y así que se convenció nuestro intempestivo y nada grato acompañante, de que no podíamos ser presa fácil, dio un terrible rugido y se internó en la montaña. Pudimos respirar ancho y seguimos la interminable caminata, que dicen que son 11 millas, y si las —, las milidieron, sin duda, con varas de carreta.

Poco antes de llegar a Pacuare—dos paquidermos—una danta con su cría, ya grandecita. Estos elefantes collosos son muy temidos y peligrosos cuando andan con el retoño. Ahora el salvamento es distinto. Hay que adoptar otro sistema de defensa. La danta nada como un gamo, como un manatí. Nos hubiera seguido a nado hasta Limón. Pues a encaramarse en un palo de Coco, y como lo pensamos, lo ejecutamos sin pérdida de tiempo. Largo rato nos tuvieron en tan difícil y aflictiva situación. Al fin tomaron, bosque adentro, y pudimos continuar el viaje.

EN LA BOCA DE PACUARE

¡Preciosa vista! Qué mañana, de ve-fano, más bella. A la izquierda desemboca, manso, sereno y apacible el río Madre de Dios, que recoge en su regazo, al río Hondo, allá como a 10 millas antes de echarse al mar. A la derecha se precipita caudaloso y bullicioso el Pacuare con sus afluentes Pacuarito y Cimarrones.

Pasados al otro lado continuamos el viaje ya montados en escuálidos rucios. El mío era un saco de mafias. A cada rato se echaba como una gallina. Como a las 12 p. m. llegamos a la Barra de Parismina.

Ya esto dejó de ser un caserío, ya es casi una población de alguna importancia. La Barra de Parismina da salida al río que lleva su nombre y a su poderoso y torrentoso tributario el Reventazón y a las lagunas del Tortuguero.

Mi amigo, don José Antonio Moya se mostró un tanto huraño, seguramente por la inconsciente equivocación que sufrí una vez, tomándolo por un gitano. Lo siento: tendrá dos trabajos, y vaya lo uno por lo otro. El ornato local de Parismina ha ganado; el amigo

está hoy, hecho un dandy—luce zapatillas de charol, polainas amarillas, frac, camisa blanca, chaleco colorado, corbata verde, gafas ahumadas y chistera—irreprochablemente trajeado, para que mortal alguno no lo confunda más con ningún gitano.

¿Cómo continuar, ahora, para el Tortuguero, si los chorejales atajan al mar bragado? ¿Don Alfonso Yglesias, dice que con un hidroplano o un zeppelin, las chorejas permiten la travesía por encima; pero don José Antonio Moya y de Pindier, mete baza portando (*genio y figura hasta la sepultura*), que es más práctico por medio de un submarino, maquinaria sistema Diesel, que en este caso sería *Sublaguna*, que sumergiéndose en Parismina, pase debajo de los chorejales y vaya a asomar el periscopio en Cinco Esquinas, en la desembocadura del río Tortuguero, donde terminan los chorejales.

No todo el tiempo ha de ser un torcido. A veces es uno suertoso, como el ayote al venir al mundo. Willy Mohs varó ayer su balandra y emprendió viaje a pie porque la Barra no le dio permiso para *curarla*, estaba brava y yo fui el bueno; pues al día siguiente estaba mansa y de buen humor y tripulada "La Tropical" por los valientes marinos José Santos Zelaya y Antonio Salazar, nos hicimos al mar proa al Tortuguero. Viento terrenal muy favorable condujo nuestra nave, que en pocas horas jinetábamos los grandes machos de agua de la Barra del Tortuguero. Ya aquí, el Colorado puede decir: "Estoy en Casa". Después de extirpar la mano de Willy Mohs, sano y bueno y quieto—el mes anterior, más muerto que vivo salió de interior en busca de salud, monté un macho más manso que un tinterillo. Estos machos, a fuerza de andar por la playa llegan a ser anfibios y más gustan de andar entre el agua, y en ello buscan dos cosas: lo encuentran piso más firme y duro y menos cansado, que la arena, y 2o. ponen, así en salvo a la persona.

Les sale al encuentro un tigre en ayunas, vuelve el macho a ver al felino y le dice, cerrándole un ojo: "Compadre, busque otro".

Muchas más y más aventuras tuve en mi larga travesía; pero temo cansarlos y basta por hoy.

CORRESPONSAL

Barra del Colorado Sp. 25 de 1916.

Automóviles S A X O N
795.00 DOLARES EN NUEVA YORK
6 CILINDROS.

5 pasajeros, 20-35 caballos. Arrancador y alumbrado eléctrico. Equipo completo. Para más detalles dirigirse a

Bolaños y Ulloa

10 varas al Oeste del Hotel Francés. Teléfono 700. Apartado 166.

PARA LOMBRICES EN NIÑOS Y ADULTOS
TOMEN
VERMIFUGO DE A. FARNESTOCK
INFALIBLE Y SEGURO.
Usado en todo el mundo
IMPORTANTE:
Asegúrese de que la palabra VERMIFUGO esté en letras blancas sobre un fondo rojo.
EN VENTA DESDE 1927
UNICOS PROPIETARIOS:
B. A. FARNESTOCK CO.
PITTSBURGH, PA. E. U. D. E. A.

DE ATENAS

DEL FESTIVAL RELIGIOSO. — UN VECINO HOSPITALARIO.—NUESTROS AUTORES.—POR LA HIGIENE PUBLICA.—INFORMALIDAD DE UNA CASA YANQUI.—SOLICITUD AL SEÑOR DIRECTOR DE CORREOS, NUEVOS VECINOS.—EN CONVALESCENCIA

Al terminar la última correspondencia que di en el número 427 y que ustedes tuvieron a bien publicar en "El Imparcial", periódico que por su mayor circulación, por su variada lectura y porque entra en todos los hogares, es mi predilecto, ofrecí a ustedes una enciclopedia de cosas referentes a este pueblo.

Por no hacer muy larga la correspondencia del festival religioso verificado aquí, reservé en mis apuntes los nombres de los caballeros don José Ornelo Ruiz que llevó la batuta en el coro, don Cecilio Alvarado "A España" bajo de primera fuerza, don Ramón Rodríguez R. y la apreciable señorita Anita Rodríguez contralto. Don Víctor Sanabria y un niño hijo suyo, de pocos años de edad que a no dudarlo, llegará a ser una estrella en el arte musical. Para todos ellos, mis felicitaciones por la buena ejecución que dió realce a las grandes misas, efectuadas en nuestro bello templo.

El caballero don Nazario Mora, con la amabilidad que le es característica, en esos días de fiestas religiosas, hospedó en su casa a no menos de cincuenta vecinos de Palmares.

La policía se portó a la altura de su deber, para ellos, un apretón de manos.

Atenas está de plácemes por tener un Gobierno local un Jefe Político activo y cumplido, hombre capaz y concienzudo en el cumplimiento de su deber. Los asuntos del pueblo marchan bien, ha visitado muchos barrios para paipar sus urgentes necesidades. Como son: los caminos y puentes, algunos de ellos en mal estado. Hizo llamar a la Jefatura, como medida higiénica, algunas casas púlicas que con sus enfermedades venéreas tienen en peligro a la sociedad en general.

La limpieza del Cementerio ha sido practicada con la actividad del policía municipal, evitando que el día mismo pensado, lamentáramos una desgracia. Allí se encontraron víboras de veneno maligno, hoy se puede visitar nuestro Campo Santo.

Como cosa de importancia y por tratarse del caballero don Augusto Jenkins, hijo predilecto de este lugar, debo manifestarle, señor Director, que el Lic. Jenkins me ha mostrado cartas de la The National Company Inc. de los Estados Unidos, cartas del Tesorero y Presidente, en que lo acreditan como Agente General de las Pastillas Perkins en Costa Rica, y habiendo visto un aviso en nuestro periódico en que otra persona se anuncia como Agente General en Centro América, haré su reclamo a dicha casa, según me manifiesta. Pronto tendrá el honor de publicar en "El Imparcial", las referidas cartas y sus contestaciones. El señor Jenkins perdí, si esto no tiene una solución favorable, no meos de queridos colonos; mis felicitaciones en la fundación de "El Atenense" y anuncios particulares.

Algunos vecinos del barrio de San José se manifestaron desear de poder recibir "El Imparcial" y demás periódicos, el mismo día de su llegada a ésta, ofreciendo servir gratuitamente una Oficina de Correos.

Aparte de que nuestra Oficina de Correos y Telégrafos tiene empleados cumplidos, creo que alguna que otra vez se demorará la correspondencia por falta de un individuo que venga de los barrios a recogerla.

El Posta hace su travesía por el lugar mencionado. Si el señor Director de Correos tiene a bien acoger esta pe-

queña indicación, le daré los nombres de algunas personas que servirán con mucho gusto, ese pequeño puesto.

Ha fijado su residencia en ésta el Dr. Portocarrero y su distinguida esposa, a quienes saludamos atentamente.

El estimable Dr. Tamayo ha seguido mejor de la enfermedad que lo tuvo postrado, que recupere radicalmente su salud, son nuestros deseos.

CORRESPONSAL

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVE BROMO QUININA (Pastillas). Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada caja. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Instantáneas limanenses

SUMARIO: DOS IMPORTANTES CAPTURAS.—PREPARATIVOS PARA EL 12 DE OCTUBRE.—TRANSLADO DE OFICINAS.—DESPEDIDA

Hanse efectuado en estos últimos días dos importantes capturas: la de uno de los autores del horrendo crimen cometido en "La Estrella" y del que resultaron cinco víctimas, y que fue efectuada por los mismos indios parientes de los muertos, en la apartada región de Talamanca, y casi en el límite de las fronteras con Panamá; y la del rico prófugo Gerardo Artavia González o Gerardo González Artavia. La de este último y por la que tanto se ha interesado el Coronel Pinaud, fue llevada a cabo el 26 de este mes, a las 7 de la mañana en el lugar denominado "Cieneguilla", por el Subteniente de Policía, Félix Vega. Este joven oficial de Policía que ya en diferentes ocasiones ha logrado capturar a los más grandes delincuentes, por su gran vocación al arte de investigación, agrega una más a los muchos triunfos ya conquistados anteriormente, por lo que nos permitimos felicitarlo, lo mismo que a sus Jefes por poseer a tan importante colaborador. Artavia González al ser interrogado por el Subteniente Vega por su nombre, dijo llamarse Alfredo González, y esto mismo afirmó al ser nuevamente preguntado en el Cuerno de Guardia y ante los Tenientes Ignacio Arce y Joaquín Alvarado. El mismo día fue remitido debidamente custodiado a la capital.

Parece que el Personal Docente de esta ciudad, y varios miembros de nuestra sociedad, se preparan a celebrar el doce de Octubre, conmemorando el 424 aniversario de la llegada de Colón a nuestras Américas. Bien por la raza y la civilización.

Cómodas y elegantemente instaladas han quedado las oficinas judiciales de esta ciudad, en la casa propiedad del Supremo Gobierno, y que fue de E. Lamico. Felicitamos por esta innovación que eran justamente acreedores, los activos e inteligentes Jueces Licenciados Moya y Barrantes, los incansables Alcaldes Alvarado y Sancho y señor Marín activo Agente Fiscal de esta provincia.

El domingo 24 de los corrientes y en el hermoso vapor "Pastores", embarcose con destino a nuestro vecino Puerto de Colón, la señora Carmen Manaos. Felicidad en su viaje le deseamos y pronto regreso al seno de sus amistades.

ATAHUALPA

ARROZ, AZUCAR Y CAFE

a los mejores precios encontrará usted en

"LA GRAN VIA"

Esquina S. E. del Mercado

Aceites y vinos finos.

EL IMPARCIAL

todo lo ve y todo lo sabe.

DE HEREDIA

Octubre 1o.

CONTESTACION QUE AGRADECEMOS

"El Lábaro" se ha dignado hacer la aclaración que pedimos al colaborador PA-FLO-BOR sobre los festejos patrios, haciendo constar que no se refería la censura que éste hizo a los celebrados aquí, sino a algunos de otros pueblos de la República. Quedamos entendidos y rendimos a los señores redactores del citado semanario nuestros agradecimientos.

FIESTA RELIGIOSA

Los heredianos vivimos en perpetuas fiestas de música, de literatura, de arte, como también de piedad cristiana. De esta última índole se está verificando ahora una hermosísima en la Iglesia parroquial en honor de la Virgen del Rosario, la que dió principio anoche con un solemne Rosario en el que cantaron la tiple nacional doña Zelma Segreda de Capella, señorita Eva González, don Abel Chaverri y don Cecilio Alvarado, acompañados por el maestro don Fernando Murillo. Director de la orquesta. Esta estaba compuesta así: órgano, señor Murillo; flautín, don José Argüello; violín, don Rodolfo Quesada; clarinete, don Molés Salas y contrabajo, Luis Floravanti. El interior del templo se halla sencillo pero artísticamente adornado con profusión de preciosas parásitas y guirnaldas, conjunto que da un aspecto encantador y adorno que se debe a las hábiles manos de la señorita Amelia Trejos y otras señoritas que ayudan al entusiasta señor Cura en el sostenimiento del culto en esta católica ciudad.

Los festivales a que nos hemos referido continuarán hasta el cuatro del actual, y durante ellos ocuparán la cátedra sagrada los Ilustrados sacerdotes Presbíteros don Ramón Junoy, don Juan Vicente Solís, don Antonio Ma. Rojas y un Padre dominicano.

LOS MAESTROS ABNEGADOS

Don Nicanor Huertas, maestro de Paracito de Santo Domingo de Heredia, comunica al Inspector de Escuelas que con la cooperación de la Junta Escolar, con la buena voluntad del vecindario, y con su propio esfuerzo, ha logrado, por medio de turnos autorizados, rifas, etc., reunir casi la suma necesaria para la reconstrucción del edificio escolar arruinado por los temblores. De manera, pues, que con un auxilio del Fondo Nacional de Educación, que bien lo merece el preceptor ejemplar, tendremos edificio escolar en Paracito. De cada maestro que sobresalga en la Escuela, nos ocuparemos.

COCINA ESCOLAR

Con un gasto de \$46.20 se han servido durante el mes que acaba de pasar, en la Escuela de San Pablo, 659 almuerzos a los niños pobres, con 34 variedades; promedio por almuerzo, \$0.07.

PRO-HOSPITAL

Ha quedado organizada la comisión que dictaminará sobre el lugar más apropiado para la construcción del nuevo Hospital de esta provincia. La integran las siguientes personas: por la Junta de Caridad, Ingeniero don Manuel Benavides y doctor don Santiago Zamora; por el Ministerio de Fomento, Ingeniero don José Fabio Garnier y doctor don David Quirós, y por la Dirección General de Obras Públicas, Ingeniero don Lucas Fernández.

OPRECIMIENTO

Don Alejandro Gutiérrez y doña Angélica Lizano de Gutiérrez se ofrecen socialmente en su nuevo estado matrimonial, que celebraron por la noche del viernes último en casa de don Carlos Lizano. Actuaron como padrinos en la ceremonia don Carlos Lizano con doña Anita Molina de Lizano y señorita Clotilde Molina con don Vicente Fernández. Reciban los recién desposados nuestros parabienes.

CENTRO CATOLICO

Este Centro de cultura y de instrucción religiosa celebró hoy, a medio día, una sesión extraordinaria en honor y despedida del Rvdo. Padre Capuchino Fray Ernesto de Olot, quien próximamente va a Nicaragua a trabajar en la misión establecida en la ciudad de Rivas. Más de 200 personas de todas las clases sociales de ambos sexos presidieron la velada, la que rigió bajo el siguiente programa: I. Himno del Centro; II. "La Flor del Café", vals, por la Estudiantina Heredia; III, discurso de ofrecimiento, por el Presbítero don Ramón Junoy; IV, "Rayos de Sol", farsa, por la Estudiantina; V, discurso de don Luis Trejos; VI, canto, por doña Zelma de Capella; VII, recitación "El Castaño", por la niña Adella Iriás T.; VIII, "Noches Encantadas", por la Estudiantina; IX, canto, por la señora de Capella; X, discurso de Fray Ernesto; XI, "Marcha final", por la Estudiantina.

Hicieron uso de la palabra, también, el Lic. don Albino Villalobos y don Hernán Zamora, quien recitó una bella composición suya. La disertación de Fray Ernesto versó sobre el trabajo, tema que desarrolló de una manera magistral y elocuente, siendo muy ovacionado por la concurrencia. Los otros números del programa fueron asimismo

mo muy aplaudidos. Nosotros felicitamos a la Directiva del Centro Católico por el grado de cultura a que ha llegado en tan corto tiempo, y al hacerlo aglutinamos nuestros papeles en señal de adiós al humilde e ilustrado hijo del gran Francisco de Asís, el apreciable y estimado Ernesto de Olot, anhelando que lleve un viaje muy feliz y que algún día vuelva a regresar a nuestro solar costarricense.

EDWIN

Campo neutral

ASUNTOS DE INTERES REGIONAL DE GRECIA

"Grecia, 28 de septiembre de 1916.

Señor don Eladio Calvo F. Alajuela

Estimado amigo:
He leído detenidamente en "El Imparcial" un artículo de Grecia, firmado por R. V. M., o mejor dicho, por el caballero don Roberto Vega Maroto, haciendo crítica de la actitud del señor Gobernador de esta provincia en lo referente a composición de caminos. También por atención del señor Vega he visto su carta a él dirigida tratándolo de este mismo asunto, y hoy leo los párrafos de "El Imparcial" de ayer titulados "Correo de Alajuela" en defensa del señor Gobernador.

Amigo Calvo, este ligero incidente tendrá que ser provechoso a los intereses de nuestra querida provincia; yo lo estimo así porque creo que el señor Gobernador, quienquiera que sea, por su alta posición oficial, por la autoridad de que está investido, por su constante roce con las Honorables Corporaciones Municipales y por su perenne acercamiento a los vecinos de mayor importancia en el orden administrativo de cada cantón, es la persona llamada, en primer término, para promover el adelanto, sosteniendo la unidad armónica de la provincia.

Nosotros los griegos somos demasiado pacíficos, tal vez no porque tengamos la sangre helada, pero sí porque nos dedicamos a nuestras muchas labores, en primer término agrícolas, faltándonos el tiempo para otros asuntos. Respecto a que el pueblo de Grecia permanece siempre muy ocupado, aquí le va un dato solamente, que muy seguro estoy de que usted conoce, pero que es necesario que lo conozcan todos los alajuelenses, que creo hasta lo deberían publicar para la Estadística Agrícola y para satisfacción provincial: "Grecia, es decir, el cantón, posee 43 trapiches hidráulicos y 4 ingenios de azúcar que en el año pasado, en azúcar y panela, produjeron más de 100,000 quintales"; y si hubiere alguna persona que tenga duda del dato, tendría un cho gusto en comprobarlo de manera muy clara.

Usted y sus hermanos, por tener establecida una muy bien recomendada casa comisionista, y por ser hombres muy laboriosos, tengo la convicción de que podrían dar datos muy significativos de lo que se ha transportado de Alajuela a Grecia. A mí solamente, en este año, me han despedido ustedes más de 1,000 quintales, y aunque es cierto que no todos los años se emprenden obras como la del Mercado de esta ciudad, y que aumentan la importación, sería bueno que Alajuela supiera los datos exactos el número de quintales sacados de Alajuela a Grecia solamente por las casas de Peralta y de Kopper, por ser cierto serían números altos con todo y la crisis actual.

Comprobado así el gran tráfico de nuestras vías, podríamos ver con impavidez que se publique — y no se desvirtúe — que el señor Gobernador pida reos para arreglar la vía de esa ciudad a San José, cuyo departamento está habilitado por los ferrocarriles, en el preciso momento en que de aquí a Alajuela había carretas quebradas, seforitas y jinetes caídos en los baches de la vía?

Incomodará, amigo, que se arreglen vías de comunicación en donde hay facilidades para llevar todo el flete que se quiera a razón de un centímo el quintal por kilómetro, gastando este dinero con menoscabo para una carretera en donde se ha pagado hasta once centimos de flete cada quintal por kilómetro?

Para terminar le manifiesto que su carta para el señor Vega nos deja satisfechos y comprendemos su interés y el del señor Gobernador en este asunto; se lo agradecemos, y crea que francamente esperamos de la autoridad provincial todo lo bueno que está dispuesta a hacer por este cantón. Así, pues, va ve que este incidente podrá ser beneficio a Grecia y Alajuela y proporcionará una satisfacción al mismo señor Gobernador que con tanta voluntad se dispone en este momento a atender la necesidad mayor.

Cuando el camino esté mejor me dará el gusto de pasar por Alajuela a saludarlo.

Soy de usted atto, y S. Servidor,

(1) ALFREDO GÓMEZ

(Es Copia)

RELOJERIA SUIZA

de Alcides Chaparrón

PRECIOSOS BAJO

Calle del Comercio

Arreglos de joyas, relojes, también de fantasía, en broches, pulseras, etc. no tiene valor, sea real o no.

Baños de pedicúlos para el surtido muy variado.

Ni una ni otra cosa

Aun no conoce el público centroamericano el texto completo del fallo de la Corte de Justicia dictado en el juicio promovido por nuestro Gobierno contra el de Nicaragua por la celebración del Tratado Bryan-Chamorro—que tantas inquietudes ha provocado en el alma nacional—y ya se deja oír la voz de la crítica ligera o el comentario pesimista.

Decimos esto a propósito de un mensaje telegráfico del señor Juan B. Sáenz, quien desde Managua comunica a los lectores de "La Información" sus impresiones políticas, y, entre otras cosas, sienta esta tesis: la sentencia de la Corte es contradictoria y fatal para Centro América.

Ni una ni otra cosa.

El juicio de ese correspondiente peca de poco observador y atento, salvo, naturalmente, el caso de que el Acta de Votación levantada por el Alto Tribunal haya llegado a Nicaragua en forma tan arrecesada, propicia al extrajeo de criterios rectos y serenos.

La Corte ha declarado todas y cada una de las violaciones de Derecho reclamadas por el abogado representante de Costa Rica contra del Tratado Bryan-Chamorro. ¿Dónde, pues, la contradicción?

Costa Rica—dice la Alta decisión—debió ser previamente oída y su voto tenía los caracteres de decisiva respecto a la venta de los derechos necesarios para construir un canal interoceánico por el río San Juan, y de consultivo en cuanto a los otros extremos de la contratación canalera.

Reconoce, asimismo, los derechos perfectos de Costa Rica en aquella arteria fluvial; consigna la limitación que sufre Nicaragua en virtud del Tratado Cañas-Jerez y del laudo Cleveland para celebrar contratos de ese género sin el consentimiento de Costa Rica; y por último, después de examinar ampliamente esas violaciones de Derecho, declara que Nicaragua las ha consumado en perjuicio del Gobierno demandante.

¿Qué más se puede apeteer?

La nulidad absoluta del prenotado pacto es la única materia que el Tribunal se abstiene de considerar, por estimar que Estados Unidos, uno de los contratantes, no está sujeto al juicio de la Corte, institución arbitral que fija situaciones jurídicas sólo para los países de Centro América.

Muchos habrían querido ver al Alto Tribunal convertido en censor omnipotente, lanzando anatemas, formulando excomuniones y declarando situaciones políticas creadas o por crearse. ¡Funesto error!

El Tribunal, para ser oído y respetado, tiene que mantenerse dentro de sus poderes jurisdiccionales. De lo contrario, habrá falseado la base de su existencia y arrojado sombras sobre su proceder justiciero y equitativo. Además, si se medita un poco sobre estos interesantes temas, habrá de llegarse a esta conclusión, netamente científica: la declaratoria de nulidad era innecesaria.

Reconocidas las violaciones consumadas por el Gobierno de Nicaragua al celebrar esa negociación, por consecuencia lógica, el Tratado Bryan-Chamorro está herido de muerte.

¿Necesitará Estados Unidos esa expresa declaración, o bastará a su conciencia de pueblo eminentemente justo saber que el Gobierno de Costa Rica no tenía potestad bastante para enajenar los derechos que Costa Rica tiene en el río San Juan?

No. Deben serenarse los espíritus inquietos y confesar que los países centroamericanos, manteniendo su acatamiento a las fórmulas concretas de ese fallo, conquistarán renombre de celosos defensores de sus altas instituciones.

LAS ELECCIONES EN NICARAGUA

Muertes y contusos en Managua

El doctor Daniel Gutiérrez Navas se sirvió darnos, para la publicidad, el siguiente telegrama:

Deposito en Managua a las 9 a. m. del 2.

DR. DANIEL GUTIERREZ NAVAS.

San José.

Elecciones comenzaron ayer y se continúan hoy en la mayor tranquilidad. No es cierto el rumor de nuevos levantamientos. La votación ha sido numerosa.

Proposiciones que rechazaron los liberales

Puntarenas, 2.—He reportado a los liberales que llegaron a este puerto. Por toda contestación nos presentaron los diarios EL IMPARCIAL y LA NOTICIA, de Managua, en los cuales se inserta el plego de proposiciones que el Ministro americano presentó a los liberales para aceptar un candidato de su partido. Son cinco las condiciones:

1a.—El país será vigilado por un

cuerpo de policía americano.

2a.—Las finanzas serán controladas por el Gobierno de Washington.

Las otras condiciones no tienen mayor importancia. Todas fueron rechazadas por los liberales. El General Chamorro las aceptó.

CORRESPONSAL.

Hasta hoy llega la correspondencia del Norte

Puntarenas, 2.—La correspondencia del vapor "Salvador", procedente de Centro América, no pudo ser despachada por cuanto no la entregaron a la hora en que hizo la visita reglamentaria el Capitán del Puerto.

Doctor Espinosa muy atendido. La situación política de Nicaragua es deplorable. Los liberales perseguidos. Solamente ejercen el sufragio los chamorristas.

CORRESPONSAL.

Hoy llegará el Dr. Espinosa

Hoy, por el tren de las 2 p. m., llegará a San José el doctor Rodolfo Espinosa R., distinguido médico y prestigioso hombre público de Nicaragua. El doctor Espinosa, como ya es sabido, se dirigió a su patria con el objeto de ocupar el puesto que le correspondía como uno de los dirigentes del Partido Liberal. Regresa hoy, después de haber cumplido con su deber de patriota, y con motivo de que el Liberalismo, por razones que todos conocen, se abstuvo de tomar parte en las elecciones.

Sea bienvenido el doctor Espinosa al seno de la sociedad costarricense, en donde tanto se le estima y aprecia.

Rápidas de Alajuela

A DIÓGENES

Con pena, por no decir con desagrado, hemos visto una crítica del amigo "Diógenes", en que critica a nuestro Municipio por el noble cuerpo que se ha tomado en terminar el macadam de una de las más hermosas calles de la ciudad. No, señor "Diógenes", no tengamos temores por el crecimiento de los créditos municipales, que cuando éstos se emplean en obras de fomento como el macadam de las calles de la ciudad, facilitan el tránsito y aumentan el valor de la propiedad. Lo malo es que el Municipio no haga parir para, aunque sea en una pequeña escala, con los gastos, a los propietarios beneficiados; porque así, alcanzaría para macadamizar todas las calles y hacer de ésta, por su belleza y extensión, la segunda ciudad de la República.

Para terminar: no pongamos piedras en el camino al carro del progreso que impulsa en estos momentos una Municipalidad joven y entusiasta que aspira, como nosotros, al resurgimiento moral y material de esta querida tierra.

PERSONALES

Hemos sabido, con gran satisfacción, que el estado de salud de la estimable señora doña Emelinda de Ruiz, a quien le fué practicada una delicada operación en la casa de los doctores Uribe y Espinosa, y por los competentes facultativos Hernández, Pupo y Jiménez Núñez, sigue siendo bastante satisfactorio. Nuevamente hacemos votos por la radical mejoría de la señora de Ruiz.

—Un tanto delicada de salud se encuentra la señorita Glorcia Fernández. —También don Aquiles Gamba Z. Director de las Escuelas de Río Segundo.

—Han mejorado de las dolencias que las tuvo postradas durante algunas horas, doña María Luisa de Sibaja, señorita Lola González y don Carlos Cabezas.

PREPARÁNDOSE PARA EL 12

Reina gran animación en esta ciudad para celebrar como se debe, la fecha del descubrimiento de América, realizado por el insigne Cristóbal Colón.

Para el baile de sociedad, que tendrá lugar el 11 en el hermoso Salón Municipal, la Comisión trabaja con gran empeño y las señoritas y jóvenes que asistirán, se preparan practicando en academias que tienen lugar en la casa de habitación del caballero don Carlos Cabezas. También se abrirán otras en el Salón de Actos de la Escuela Superior de Varones.

Por su parte, los señores obreros también trabajan con gran empeño, y sus academias se verifican todas las noches sin excepción, en la casa de la señorita Graciela Cordero, que está desocupada, y cuya hermosa sala se presta admirablemente para el caso.

Los jóvenes sportmen piensan jugar una partida de foot-ball con el team Josefino, y para lo cual hacen los preparativos del caso. En fin, que la celebración del 12 se hará como se debe.

Próximamente me dará el gusto de enviarles una lista completa de las numerosas señoritas que asistirán al baile de sociedad.

RICHARD.

El té danzante del domingo

El té danzante que tuvo verificativo el domingo a las 3 p. m. en el Gran Hotel Francés y con el cual los distinguidos y cultos caballeros don Antonio Manero, Enviado Especial del Gobierno de México, y don José A. del Campo F., Cónsul de Chile en Mobile y Delegado Comercial del Gobierno en América Latina y los Estados Unidos de Norte América, obsequiaron a la sociedad ju-

carman Castillo, Dora Schuff, Flora Lara, Angelina Piza, Lila Piza, Lella Dinorah y Ofelia Bolandi, Margarita y René Aguilar, Ana Castillo, María Luisa Barriquer, Eugenia Gallegos, Betty Pinto, Emilia Rodríguez, Isabel Phillips, Luz y Adella Blanco.

Señores Anton o Manero, José Ugarte, José A. del Campo, Tomás Povodato, Santiago Alvarado, Manuel Blanco, Luis Anderson, Benjamín Piza, Ramón Rojas Corrales, José J. Rodríguez, Alejandro Aguilar Machado, Ernesto Angulo, Eduardo Rodríguez, Mariano Rodríguez, Longino Soto, José J. Carranza, Guillermo González, Guillermo Arango, Manuel Montejó, Samuel Piza, Federico Solórzano, Daniel Domínguez, Marcos Madriz, Guillermo Lahmann, Jorge Pradilla, Antonio Castillo, Alberto Quijano, Modesto Martínez, Rodolfo Piza, Carlos Millet, Aurelio Castro, Teodoro Castro, Carlos Orozco Castro, Maximiliano Pastor, Napoleón Quirós, Cayetano López García, Alvaro Fernández Peralta, Manuel Blanco H., Enrique Cappella, Julio Piza, Jorge Aguilar Machado, Guillermo de la Guardia, Guillermo Deut y Roberto Montenegro.



DON JOSÉ A. DEL CAMPO F.
Cónsul de Chile en Mobile y Delegado Comercial del Gobierno en América Latina y E. U. de A.

relin, realizó una hermosa fiesta que será recordada siempre con especial agrado por los que a ella concurrieron. Uno de los amplios salones del Hotel, fué previamente arreglado con muy buen gusto, destacándose en el Centro del mismo, y entre cruzadas las banderas de Costa Rica, México y Chile, simbolizándose con ello el cariño y simpatía que unen a estas tres naciones hermanas por la raza y por los ideales.

Hermosos escudos y banderolas de los mismos países se observaban por todas partes, contribuyendo a dar mayor elegancia al salón, al mismo tiempo que le imprimían un sello de más marcado latinomexicanismo a la fiesta.

A la hora anunciada dió comienzo el baile, el cual fué suspendido poco después mientras se servía el té. Las señoras, señoritas y caballeros pasaron al salón principal del Hotel, también arreglado con gusto exquisito, donde se tomó el té, no dejando nada que desear el servicio. Durante este acto se ejecutaron muy escogidas piezas, que fueron del agrado general.

Entre los que se encontraban presentes en aquella fiesta, recordamos a las siguientes personas:

Señoras doña Lidia de Anderson, doña Lola de Bolandi, doña Zelma de Capella y doña Amalia de Rodríguez.

Señoritas Rosalía Lara Iglesias, María Isabel Alvarado, Clemencia López,



DON ANTONIO MANERO
Enviado especial del Gobierno de México.

Pavoroso incendio en Lepanto

En la población de Corozal acaba de ocurrir un suceso trágico: incendiándose la casa de don Rafael Cubero.

Parce que uno de los niños menores del señor Cubero al jugar con una caja de fósforos incendió uno de éstos, y cayó cerca de un abique forrado con gangoche.

Al trepar las llamas, el pequeño se llenó de pavor y huyó lanzando gritos. Acudieron sus otros hermanos, el Agente Principal de

Policía y vecinos, y después de luchar con el voraz elemento, lograron conjurar el siniestro.

Para remate, al amanecer ocurrió otro accidente: cayó entre el pozo un de los mozos de labor que tiene el señor Cubero, al hundirse el brocal.

Entre el pozo permaneció largo tiempo, hasta que se dieron cuenta de su inesperada desaparición. El sirviente no sufrió lesiones de gravedad.

El veto del Gobernador La Municipalidad abusa del crédito

El señor Gobernador de la Provincia, don Narciso Blanc, acaba de vetar el artículo número 11 del acta de la sesión municipal celebrada el 21 de septiembre anterior, en virtud del cual se piden al extranjero 1,000 barriles de tarvia y una máquina para regar ese material, con capacidad de 300 galones.

Los razones aduce el señor Gobernador en su veto: la erogación sería que tal pedido causaría, y para lo cual habría que recurrir al crédito, y lo excesivo de la cantidad de tarvia que ordenaron pedir para practicar ensayos. Era hora ya de que alguien se opusiera a las disposiciones irreflexivas que muy a menudo toma nuestro Ayuntamiento. La situación económica de la Municipalidad es precaria. Está sobrecargada, y no obstante que esa situación se agrava cada día más, en vez de someterse a un régimen económico, acuerda nuevos y más crecidos gastos.

Es lo cierto que a cada momento ne-

cesita dinero, con lo cual no hace otra cosa que despertar el apetito de lucro entre sus acreedores, que a cada nueva solicitud suben el tipo de interés.

Por un lado se hacen grandes gastos sin tener un céntimo en caja y por otro se le están cargando impuestos al pobre pueblo, que ya no puede con la carga de sus infortunos.

Nosotros aplaudimos la actitud del señor Gobernador, actitud decidida, pues en su veto dice que si la Municipalidad resolla el acuerdo impugnado apelará ante la Secretaría de Gobernación.

Nuevo Administrador de la Aduana de Puntarenas

Por fin se hizo el nombramiento de Administrador de Aduana de Puntarenas. Ha recaído tal nombramiento en el caballero don Agustín Guido, persona de la mayor estimación.

La actitud de Carranza ante los Estados Unidos

Si excusable y aun lógico parece que las cuestiones interiores de México sean tratadas con poco tino en el extranjero, cuando tanta gente se encuentra interesada en que así sea, inexcusable de todo punto debe ser el que se desconozca o desvirtúe la acción internacional del Gobierno Constitucionalista, respecto a la actitud ancestral de los Estados Unidos para todos los países latinoamericanos, supuesto que no deberían olvidar que si México por su situación topográfica está en el peligro mayor por la amenaza constante del más fuerte, ya pacífica o ya bélica, ellos están amenazados de igual futuro y los intereses por igual el curso de la política internacional con los Estados Unidos y el fortalecer, aun cuando sólo sea moralmente, la actitud nacionalista de Venustiano Carranza ante el conflicto actual con Estados Unidos.

En la actitud de Carranza no ha habido una sola vacilación, un solo temor ni un solo rasgo de abdicación. Su severidad ha estado siempre a la altura de su prudencia; y teniendo en cuenta el estado porque México atraviesa, los elementos deliriosos de dominar en la propia República y la actitud poco clara de los Estados Unidos, que ya se inclinan hacia un lado, ya hacia otro, como probaré en seguida documentalmente, la actitud de Carranza, repito, es uno de los más altos ejemplos de dignidad nacional que presenta la historia del continente y a quien, tarde o temprano, habrá que rendir justicia, porque su frente sobresale sobre todas las abdicaciones y transacciones de esta época en que el águila yanqui vuela de república en república latina, como antaño de torre en torre volaban las águilas napoleónicas.

Creo necesario, antes de seguir adelante, dar una idea de lo que significa la palabra "patria" y por consecuencia la transcendencia que tiene el "nacionalismo", porque a nadie causará sorpresa el que asegure que estas nociones se van perdiendo entre los latinos por la influencia del oro, de la administración admisible, de los procedimientos de organización e higiene y del confort que proporciona la indiscutible civilización norteamericana.

La Patria, dijo Justo Sierra, es en esencia "el altar y el hogar"; quiere decir la comunidad de ideas, de tradiciones, de creencias, de esperanzas, de derrotas y de victorias, por un lado, y por otro, el sentimiento completo del "yo" en la familia; en la madre, en los hijos, en la esposa. El sentimiento de la patria es el sentimiento de la dignidad individual y colectiva, que no admite ninguna tutela, y que es vigoroso y alto en sí mismo, porque en el residen todas las fuerzas de acción, de dominio y de grandeza.

El sentimiento patrio no puede ser reemplazado más que por el sentimiento de la esclavitud, aun cuando esté disfrazada con las comodidades de una civilización superior y con las farsas políticas que los demagogos permitan a los vendedores para dar satisfacción a los rituales y formalismos consuetudinarios exclusivamente.

Como precisa que las masas, poco acostumbradas a léxicos especiales, comprendan lo que significa el nacionalismo, pondré un ejemplo vulgarísimo, pero accesible en grado sumo: el hombre que conserva la idea del nacionalismo es el que quiere que su hogar esté sostenido y formado por él, que de él dependan exclusivamente sus hijos, su esposa, la educación de su familia y que su casa sea servida de acuerdo con sus gustos, con la herencia de su abuelos y con sus costumbres; que sus ideas religiosas y políticas sean respetadas; que se le deje elegir sus mandatarios libremente; que se le permita registrar de acuerdo con su naturaleza y con las tradiciones de su medio. Y todo esto aun cuando signifique escasez y dificultades, aun cuando signifique grandes trabajos y sufrimientos, aun cuando revele un estado de cultura que no alcance la cúspide de los más civilizados.

El hombre que ha perdido la idea del nacionalismo es el que admite un huésped rico o fuerte en su casa, cuyo huésped se hace servir de acuerdo con sus gustos y costumbres, guía a su capricho a los pequeños hijos, haciéndolos olvidar las tradiciones de sus abuelos y desvirtuando el gusto por el apoltronamiento del confort; que no repara en elegir mandatarios de acuerdo, con el gesto del huésped; que acepta su legislación exótica y que aun divide con él a su propia esposa, por tal de estar a la altura de las cúspides civilizadas, de gozar la blandura de la riqueza y de alejar de sí el fantasma de la lucha, de la pobreza y de la responsabilidad.

El pueblo o el individuo que cae en tales abdicaciones está en plena esclavitud y llamado a desaparecer en su individuo y en su raza.

El que aun quiera mandar en su casa, ser el esposo único de su esposa, el padre único de sus hijos y el ciudadano de su patria, tendrá que confesar que la actitud nacionalista es algo más que una tradición o un mito y que los hombres que como Carranza defienden vigorosamente una nacionalidad están muy por encima de toda discusión y merecen el respeto y el aplauso de todos los hombres dignos y patriotas, cualquiera que sea su nacionalidad. Desde los principios de la lucha, en que Carranza ha tenido en sí la representación nacional, su actitud ha sido digna y aun activa en todas las cuestiones internacionales. La correspondencia del Departamento de Estado Americano, muy lejos de revelar al democrata Wilson, no patentiza sino la tirantez, arrogancia e impertinencia de los yanquis vulgares, siempre que se trata de juzgar o departir cuestiones concernientes a las naciones de la América latina. Las constantes reclamaciones por daños y perjuicios sufridos por extranjeros o pretendidos extranjeros como consecuencia de la guerra civil, hacen un expediente que tiene tanto de voluminoso como de insignificante y molesto. Una col verdá de una cosecha en un huerto; un naranjal destruido por algunos proyectiles; unas palomas o una gallina sustraídas por la fuerza de una granja; un caballo sacado de una cuadra, son motivos gravísimos para el Departamento de Estado Americano y causas suficientes para enviar al Primer Jefe notas exigentes y bruscamente formuladas. Los Estados Unidos olvidan que en plena luz y civilización sus trenes son asaltados por bandidos con cierta frecuencia y los pasajeros de todas nacionalidades robados.

En un periódico de la Habana he visto la noticia de un acontecimiento de éstos ("El Mundo", 5 de agosto de 1916), en la que graciosamente se cuenta que aun cuando el auto del pagador Adding fué detenido para robarlo, hiriendo a sus tripulantes, mucha gente presenció de lejos el espectáculo, pero creyó que se trataba de tomar una vista cinematográfica, y los ladrones huyeron tranquilamente. Esto pasó en Detroit, Mich., en plena época de paz y en plena época de exigencias contra México por cuestiones de bandidaje.

Desde el principio de la revolución las notas antes aludidas han sido constantes. ¿Qué procedimiento es el observado por el Departamento de Estado Americano? ¿Qué antecedentes o preceptos permiten a una nación hacer a otra en estado de guerra reclamaciones diarias por daños y perjuicios, durante el período mismo de la lucha y antes que la paz pueda ser un hecho consumado? Venustiano Carranza ha contestado desde el principio con paciencia inabarcable, aunque con energía, la mayor parte de las impertinentes notas; en otros casos ha dejado sin contestación a aquellas que entrañaban a la simple vista algún absurdo, mala fe, o las que por audaces, provocativas y no pocas veces inmorales, hubiesen necesitado de una contestación excesivamente enérgica que hubiese precipitado la ruptura de relaciones y aun quizá las hostilidades.

(Pasa a la 5a. página.)

TEATRO VARIEDADES

Hoy gran triunfo de los artistas

MINUTO Y SARA TORRES

Números nuevos.

Estrenos de películas.

Gran variedad

TEATRO ACTUALIDADES

Hoy despedida de Capilla

Todo nuevo. Gran orquesta

UN DOCTOR IMPROVISADO

25 transformaciones. Tres películas

5 duetos. Luneta 50 céntimos

Jueves, por Lyde Borelli, en 6 partes

FLOR DEL MAL

La actitud de Carranza ante los Estados Unidos

(Viene de la 4.ª página.)

Narrar documentalmente toda la labor hecha por Carranza en sus relaciones exteriores, sería interminable; pero bastará citar el caso de peligro más inminente que se ha presentado para que de él pueda deducirse la actitud general asumida por el encargado del Ejecutivo mexicano.

Lo que a continuación sigue son palabras textuales de la nota dirigida en 22 de mayo de 1916, por don Venustiano Carranza, al Gobierno de Washington:

"Con motivo de la inmersión hecha en Columbus, Nuevo México, por una banda que capitaneaba Francisco Villa, la madrugada del día 9 de marzo del corriente año, el Gobierno mexicano, lamentando sinceramente el acontecimiento y con el propósito de proteger eficazmente la frontera, formuló sus deseos de que los Gobiernos de Estados Unidos y México celebraran un Convenio para la persecución de foragidos. Dicha proposición la hizo el Gobierno mexicano guiado por el ejemplo de condiciones semejantes que habían prevalecido en los años de 1880 a 84, y solicitó en concreto el permiso para que las fuerzas mexicanas pudieran pasar a territorio americano en persecución de foragidos, bajo la condición de reciprocidad que podría concederse, para que las fuerzas de los Estados Unidos pasaran a territorio mexicano SI EL CASO REGISTRADO EN COLUMBUS SE REPETIA EN CUALQUIER OTRO PUNTO DE LINEA FRONTERIZA. Como consecuencia de esta proposición hecha en la nota mexicana de 10 de marzo, el Gobierno de Estados Unidos, por error o por precipitación, estimó que bastaba la buena disposición mostrada por el Gobierno mexicano para considerarse autorizado a cruzar la frontera, y al efecto, sin esperar a que se llegara a un Convenio formal sobre la materia, ordenó que un grueso de fuerzas americanas entrara en territorio mexicano en persecución de Villa y su partida. El Gobierno americano hizo con este motivo DECLARACIONES ENFATICAS PROTESTANDO AL GOBIERNO MEXICANO OBRAR CON BUENA FE, "que este acto no significaba una invasión de nuestro territorio, ni la intención de menoscabar la soberanía de México, y que tan pronto como se hubiese logrado el resultado práctico que se buscaba, las tropas americanas se retirarían del territorio mexicano". Ambos Gobiernos se aprestaron entonces a discutir los términos de un Convenio conforme al cual pudiera arreglarse el paso recíproco de tropas, habiéndose cambiado dos proyectos del Gobierno mexicano y dos contra-proyectos del Gobierno americano. En la discusión de este Convenio el Gobierno mexicano insistió constantemente en que dicho paso estuviera limitado en cuanto a la zona de operaciones. El Gobierno americano manifestó, sin embargo, que al consentir en la firma del Convenio, éste no regiría a la expedición Columbus.

"Esta actitud del Gobierno americano fué motivo para que el de México girara su nota fecha 12 de abril en la cual, suspendiendo la discusión sobre el Convenio, ya que éste no debía regir al caso Columbus, requería al Gobierno americano para el retiro de sus tropas, puesto que su permanencia no estaba basada en Convenio alguno y la expedición carecía ya de objeto, porque la partida de foragidos de Villa había sido dispersada y reducida a la impotencia. Se encontraban discutiendo todavía este punto los generales Funston y Obregón, cuando el día 5 del presente mes de mayo una partida de foragidos asaltó una guarnición americana en Glen Springs, del lado americano, cruzando en seguida el río Bravo para internarse por Boquillas en territorio mexicano. Con este motivo y temiéndose que el Gobierno de los Estados Unidos aprestaría el paso de nuevas tropas a territorio mexicano en persecución de foragidos, el Gobierno mexicano dió instrucciones al general Obregón para que notificara al de los Estados Unidos que no permitiría el paso de soldados americanos a México con este nuevo motivo y que ya se daban órdenes a todos los comandantes militares de la frontera PARA QUE NO LO CONSENTIRAN. Al conocer la actitud del Gobierno mexicano, los generales Scott y Funston aseguraron al general Obregón que no se había ordenado ningún movimiento de tropas americanas para cruzar la frontera con motivo del atentado de Boquillas, ni pasarían tampoco más soldados a nuestro territorio. El Gobierno mexicano acaba de tener noticias de que cuatrocientos hombres del octavo regimiento del ejército americano se encuentran en territorio mexicano, habiendo cruzado la línea por el rumbo de Boquillas, aproximadamente, del 10 al 11 de mayo.

"Este acto último de las fuerzas americanas crea nuevas complicaciones al Gobierno de México, alejando la posibilidad de una solución satisfactoria y haciendo más difícil la situación internacional entre ambos países. El Gobierno mexicano cree necesario aprovechar esta oportunidad para pedir al Gobierno americano una definición más categórica de sus verdaderas intenciones hacia México. El Gobierno americano viene, hace mucho tiempo, haciendo protestas de amistad a los países latinoamericanos y se ha valido de todos los esfuerzos posibles para convencer a los mismos de que desea respetar en absoluto su soberanía. El Gobierno mexicano tiene, sin embargo, la pena de hacer notar que los actos de las autoridades militares americanas están en absoluta contradicción con las anteriores declaraciones y se ve, por lo tanto, en el caso de tener que apelar al Presidente del Departamento de Estado, al Senado y al Pueblo americanos, para que de una vez por todas se defina la verdadera tendencia política de los Estados Unidos con relación a México. El pueblo y el Gobierno mexicanos tienen la absoluta seguridad de que el pueblo americano no desea la guerra con México. Hay, sin embargo, fuertes intereses americanos y fuertes intereses mexicanos; empeñados en procurar conflictos entre ambos países. El Gobierno mexicano deca firmemente la paz con el Gobierno americano, PERO PARA ESE EFECTO ES INDISPENSABLE que el Gobierno americano se sirva explicar francamente sus verdaderos propósitos hacia México. En caso de renuncia para el retiro de estas tropas, México no tiene otro recurso que defender su territorio por medio de las armas."

Todos estos párrafos anteriores son tomados textualmente de la nota citada y demuestran un vigor absoluto y un concepto indiscutible de la soberanía mexicana y de las tendencias nacionalistas de la política de Carranza.

Si entrara en comparación de la actitud asumida ante los Estados Unidos por algunas otras altas personalidades del continente americano, seguramente que en nada habrían superado a las de don Venustiano Carranza, desde el punto de vista del patriotismo, de la prudencia y de una resuelta energía; pero toda comparación tal vez traería alejamiento y no la fusión que debemos buscar entre todos los procedimientos de nuestra política exterior, ya que la historia nos ha fusionado en tradiciones y en destino.

El nacionalismo de Carranza no es la garrulista buertista arrastrando por las calles de México la estatua mutilada del gran Jorge Washington: es, sí, la voz de nuestra dignidad nacional que en los momentos mismos de la lucha lanza al mundo su Doctrina de Derecho Internacional, previniendo que ningún extranjero en México podrá estar sujeto a la protección de sus Gobiernos en todo aquello que las leyes mexicanas le garanticen, como la propiedad y la vida, aun cuando tal doctrina (que en México forma ya una ley positiva) sea el escudo más peligroso para arrojar de una vez por todas de México la tutela americana que aletea en la frontera resguardada por fuertes ejércitos.

LA ACTITUD DE DON VENUSTIANO CARRANZA ANTE LOS ESTADOS UNIDOS ES DE UN INDISCUTIBLE NACIONALISMO. Y CUANDO SU DOCTRINA INTERNACIONALISTA SEA RESPETADA POR LOS PUEBLOS DE AMERICA, SU NOMBRE QUEDARÁ ESCRITO EN LAS CIMAS DE LA HISTORIA CONTINENTAL.

ANTONIO MANERO.

El joven Rosendo Méndez es herido con bala de escopeta

El sábado como a las 4 de la tarde, y entre el camino de Ojo de Agua al Brasil, fue herido a bala el Joven Rosendo Méndez, vecino de Puriscal.

Parece que este joven, en compañía de dos más, se encaminaba hacia el Brasil, en donde debían tomar el camino que conduce a su pueblo. Al llegar a un paraje que ofrecía grata sombra al caminante, los tres hicieron alto para descansar y comer y luego continuaron la travesía.

En esta parada Tiberio Bermúdez, familiar de Méndez y compañero de viaje, éste se puso a cargar una escopeta, como a dos varas de distancia del último.

Ya se disponía a bajar el gatillo del arma cuando en un momento de descuido éste bajó rápidamente, disparando un tiro que fue a hacer blanco en un brazo de Méndez. El arma había sido cargada con tres balines, pero felizmente sólo uno le pasó por la parte superior del brazo izquierdo, produciéndole una herida, la que no es de mucha gravedad.

Inmediatamente fue conducido hasta su casa, para lo cual tuvieron que hacer una caminata de cinco horas, durante las cuales el herido tuvo que resistir los rudos dolores de la herida.

Mateo Prado es hallado muerto en La Ceiba

Monte Redondo, 2.—Por telégrafo.

Ayer fue hallado muerto en La Ceiba, donde andaba de cacería, Mateo Prado, vecino de Jocotal de Aserrí. Informaré.

Corresponsal.

Congreso Internacional de Fincas

El Gobierno de Washington ha invitado al de Costa Rica para que se haga representar en el Congreso Internacional de Fincas (Farm) que se verificará en El Paso, Texas, en los días 19 a 21 de octubre del corriente año.

Este Congreso tiene por objeto la difusión de conocimientos con respecto a métodos mejores de cultivos, especialmente en regiones que tienen lluvias irregulares, y enseñar los nuevos métodos para la conservación de la humedad por medios científicos.

DE AQUI Y DE ALLA

Los temblores.

En algunos lugares de provincias se han sentido con bastante intensidad los últimos temblores: sobre todo en la costa del Pacífico. De Lepanto nos dicen que esos sismos han revestido carácter bastante serio; se han descajado árboles en la montaña y se han oído ruidos subterráneos. El movimiento que se registró el 25 del mes pasado produjo gran alarma en el citado lugar.

Riña sangrienta.

En Sardinal no todo ha estado en santa paz. Recientemente ocurrió allí un hecho de sangre. Fue lesionada de gravedad la señora Juana Nicles por otra dama hombruna llamada Amelia Gallo.

Las lesiones son de importancia, sobre todo una muy profunda que le dañó la garganta.

En este asunto aparece enroldado un policía, a quien la voz pública acusa de complicidad.

La señora Gallo no ha sido capturada. ¿Quare causa?

La situación del cambio

Las transacciones de letras se hacen al 170 y al 175 por ciento.

Se dice que hay empeño entre los banqueros en que el cambio baje, y que ofrecerán en venta letras a menor tipo del actual.

Los señores Montenegro, Andre, Ford, etc., ex-Directores del Banco Comercial, vendieron el saldo fallido de letras por la suma de 45,000 dólares sobre varias plazas de los Estados Unidos. Las compró la casa John M. Keith. Se habla del rescate de las acciones del Ferrocarril de Costa Rica.

Raúl Odón.

Parráfitos de las escuelas

Perjuicio de las lluvias.

En las escuelas de los cantones de Escasú y Santa Ana, se ha notado buen trabajo por parte de los maestros, pero en algunos distritos como San Antonio de Escasú y Salitral, a consecuencia de las fuertes lluvias y de las enfermedades, entre las que debe figurar como principal, el paludismo.

Caja de ahorros.

En la escuela de Escasú los niños tienen una huerta bien cultivada, bajo la dirección de sus maestros. Se cosechan allí pepinos, rábanos, cebollas canarias, zanahorias, lechugas, repollos y otras clases de verduras. Se ha establecido una caja de ahorros escolares, una biblioteca circulante y una escuela de adultos.

Escuela de Ayala.

La escuela de Ayala se distingue por la regularidad de su asistencia. Todos los alumnos están muy adelantados. En el circuito a que corresponde esa escuela existen 4 establecimientos donde no hay ni puede haber por las exigencias del local, nada más que un maestro y donde sin embargo se dan tres grados.

Escolares enfermos.

En Santa Ana los maestros trabajan con entusiasmo, pero la angustiosidad está haciendo estragos entre la población escolar. Niños de gran inteligencia están ahora anémicos, perezosos y hasta se duermen en la clase.

No ha sido posible que se establezca un laboratorio por ser limitado el personal del Departamento Sanitario.

Local incomunicado.

En Salitral de Santa Ana, están los niños del I grado A algo atrasados en lectura, pero muy adelantados en aritmética. Si hay deficiencia es a proviene de la irregularidad de la asistencia originada por las fuertes lluvias. El río Matinita que carece de un puente, incomunica la escuela con la población, y claro está que los padres de familia no quieren exponer la vida de sus hijos.

Capilla en el Actualidades

El domingo pasado estuvimos en el Actualidades porque quisimos convencernos de si era real la fama de Capilla, el ransforhista, que, en compañía de Ruiz y de Repetto, hoy hace las delicias del selecto público que todas las noches asiste a ese aristocrático salón.

Asistimos, pues, y quedamos altamente satisfechos de la limpieza con que Capilla ejecuta todos sus trabajos.

Los números de transformismo, buenos y malos también los completos y el acompañamiento a piano de Repetto. Indisutiblemente que este trío merece los aplausos que durante la actual temporada ha cosechado.

Y tanto es así que hoy, apesar de la del domingo debió ser la última representación—según se anunciaba en los programas—a petición del público, Capilla dará una nueva función con números no conocidos aún en esta capital y que indudablemente serán del agrado general.

Así lo deseamos sinceramente.

EL IMPARCIAL todo lo ve y todo lo sabe.

Tribuna de colaboradores

El mercantilismo en el foro

Henry Geore, jr., en su importante obra titulada "La amenaza del privilegio" se refiere a lo que ya en 1820 decía Thomas Jefferson con relación a algunos miembros del foro norteamericano, a quienes, por su actuación en determinado género de negocios de índole no sancta, llamaba cuadrilla astuta de zapadores y de mineros", y cita un párrafo escrito por Mr. Bryce setenta años después, en una visita que hizo entonces a los Estados Unidos, y que dice así:

"Los abogados son hombres de negocios ahora mucho más que antes, con una gran diferencia, y es la de que entran por mucho en la vasta organización de las empresas mercantiles e industriales. Ya no son como eran antes, los especialistas de un ramo del saber, los profesionales de un arte determinado. Alguien les llamó, hace setenta años, "la aristocracia de los Estados Unidos", dando a entender que guiaban la opinión pública, del mismo modo que guía la opinión de Inglaterra la aristocracia inglesa. Todavía los abogados constituyen una gran parte de la intelectualidad nacional más brillante; pero se asegura que no se toman ya un interés tan vivo en las cuestiones puramente legales o constitucionales, como el que se tomaban en los días de Stor y Webster, y aun en los de William M. Evarts y Charles O'Connor. Hoy para ellos el verdadero rey es el negocio."

Después de copiado ese párrafo continúa en los siguientes términos el eminente economista y sociólogo:

"No cabe duda de que lo que Mr. Bryce califica de negocio el negocio que contiene un elemento monopolista, el negocio hecho a la sombra de algún privilegio de los que el Gobierno otorga o ampara. Los negocios mercantiles o industriales, donde hay competencia y ningún privilegio, no son los que ofrecen ocasiones de amontonar dinero; pero los procuradores de compañías favorecidas en la concesión de servicios públicos, los que llevan la voz de los trusts protegidos por el arancel, los asesores de sindicatos,

los que son consejeros legales, aliados y amigos de individuos o compañías que tienen ricos privilegios en carbón mineral, en petróleo, riqueza forestal, terrenos en las ciudades y arrabales, esos abogados son los que se hacen ricos. El difunto James C. Carter, que en sus últimos años era el jefe indiscutible del foro americano, dejó propiedad por valor de millón y medio. La había adquirido con una "clientele de sociedades" y aprovechándose de la "iniciación en negocios". A pesar de eso no se le consideró como un hacedor de dinero, y es probable que muchos de nuestros abogados en ejercicio, que han empezado con lo indispensable para pagar el alquiler de su oficina, tengan fortunas mucho mayores que la dejada por Mr. Carter. Puesto que las compañías monopolistas tratan de conservar a su servicio todos los abogados sobresalientes, y puesto que los honorarios y honores en tal servicio son generalmente elevados y frecuentemente muy grandes, así como, por el contrario, los rendimientos son exigidos e inseguros para los que lealmente se ocupan en la profesión, es seguro que dentro de poco la mayor parte de los abogados habrán de persuadirse de que su puesto está al lado de las compañías monopolistas, por más que su conciencia les diga otra cosa."

Nos han llamado la atención los anteriores párrafos, porque parecen haber sido escritos hoy por un filósofo costarricense refiriéndose a Costa Rica. El mal de que se lamentaban Jefferson, Bryce y George ya lo tenemos también aquí, por desgracia para el país, en algunos importantes miembros de nuestro foro; y como el mal ejemplo es contagioso como la peste, quién sabe a dónde iríamos a parar el día en que todos nuestros abogados se aliaran con las compañías acaparadoras de concesiones, y los intereses del país se quedaran sin un profesional patriota que los defendiese. Pero esto no sucederá, porque nunca dejará de haber buenos costarricenses en el querido hogar de Costa Rica.

FIGARO.

A GRANEL

Se le remitió el plano del Cantón de Escasú al director del Departamento de Anguilotomias, don Luis Shapiro.

Se le enviaron a don Salvador Villar 50 copias en azul de su mayra del Guanacaste.

El secretario de la Sociedad Gimnástica Española ha solicitado permiso para realizar algunas prácticas de sport en la plaza del Edificio Metálico.

Se informó favorablemente en la solicitud que hacen los vecinos de Belén de Guanacaste y los niños del distrito de Bernabela, tendientes a que se les concedan los materiales necesarios para construir un puente de hamacas, los primeros, en un paso del río La Palma, y los segundos, en un paso del río Limón. El primer presupuesto asciende a 150 colones y el segundo a 260 colones.

La Directora de la Escuela de San Antonio de Desamparados ha remitido una muestra del segundo producto del campo agrícola que allí cultiva. Su labor en esta enseñanza está bien orientada.

No se le ha hecho objeción ninguna a la orden dictada por el Inspector de Escuelas del circuito I de Alajuela, quien ha trasladado la Escuela de Ojo de Agua a otro edificio que reúne mejores condiciones higiénicas.

Hoy a las 7 y 30 p. m. dará una conferencia en el Salón de Actos Públicos de la Escuela de Derecho el señor don Alfredo Saborío M. Desarrollará la tesis que dice: "Importancia del carácter del hombre en relación con el Derecho Penal".

LUCTUOSA

Falleció en la ciudad de Masaya, Nicaragua, la distinguida dama doña Elena de Cabezas v. de Rosales, emparentada con apreciables personas de nuestra sociedad. Por tan sensible suceso enviamos nuestro pésame a su sobrina doña Josefa Cabezas v. de Pacheco, al Lic. Leonidas Pacheco y familia, Dr. Ricardo Pacheco y familia, doña Adita Orsman v. de Pacheco e hijos, doña Emilia v. de Pacheco e hijos, don Alberto Pacheco y señora y demás familiares.

Se cree que el joven Odio está en Miramar

El Jefe Político de Miramar se ha dirigido por telégrafo a las autoridades de San José haciéndoles saber que ha aparecido por aquel lugar un joven que sospecha sea don Alberto Odio Herrera. Las señas que da, concuerdan con las del estimable joven a quien buscan sus hermanos don Gonzalo y don Guillermo, don Guillermo Herrera Orozco y dos boy-scouts del Colegio Evans. Estos últimos estaban anteayer en Esparta, y deben haber salido ya para Miramar.

El Escudero Audaz se va

Parte hoy para la vecina República de Panamá nuestro nuevo cronista de teatros que firma con el pseudónimo El Escudero Audaz. Sabiendo que en aquella nación se encuentran las notables artistas italianas Francesca Bertini y Pina Menichelli con la Compañía de que forman parte ambas, el TEATRO TREBOL lo ha enviado por su cuenta para que haga todo lo posible por traerse dicho tropa que si las negociaciones marchan bien, debutará en el Teatro citado con el interesantísimo drama titulado LACRIMAE RERUM, del cual hace una creación insuperable la magnífica y simpática artista Francesca Bertini.

A nuestro colaborador y amigo le deseamos una feliz viaje y éxito en la misión con que lo ha distinguido el simbólico Carballo, como en una de sus crónicas llamó El Escudero Audaz al activo Gerente del Teatro Trebol.

Dos notas

El señor Presidente acordó reelegir, para Administrador del Monte Nacional de Piedra, al señor don Juan W. Valenzuela.

Se aceptó la renuncia presentada por el doctor Eduardo J. Pinto del cargo de miembro propietario de la Junta Directiva del Banco Internacional; radiéronse las gracias por sus servicios, y se acordó promover al Director suplente don Juan Rafael Chacón Paul, al desempeño de ese cargo.

TEATRO TREBOL

MARTES, 3 de Octubre de 1916.

¡Éxito grandioso! ¡El más estupendo y ruidoso!

Segunda exhibición de la maravillosa producción

TIGRE REAL

Interpretación de la eminentísima y colosal artista Pina Menichelli

El éxito de los éxitos.

Mañana: Sexta representación del gran éxito de la Menichelli

.. EL FUEGO ..

NOTA: Las localidades encargadas se reservarán hasta las CUATRO de la tarde.

El viernes llegó a México el Ministro de la Argentina

FUE ACLAMADO POR EL PUEBLO Y LOS ESTUDIANTES

A la amabilidad del señor Encargado de Negocios de México, don José Ugarte, debemos el siguiente telegrama, recibido ayer:

"CIUDAD DE MEXICO, 30 de septiembre. — Anoche llegó a ésta, acompañado de su estimable familia, el señor Ministro de la República Argentina, doctor Malbrán, quien desde su arribo a Veracruz fué aclamado por el pueblo y el grupo estudiantil. Las au-

toridades militares rindieron homenaje. En la estación estuvieron a recibirle el general Aguilar, Ministro de Relaciones Exteriores, los miembros del Protocolo y algunos diplomáticos y cónsules. A preguntas que le hizo un representante de la Prensa, el señor Ministro argentino dijo que su país había entrado de lleno como el defensor más ardiente de los países hispano-americanos y de la solidaridad de la raza. — El Oficial Mayor, E. Garza Pérez."

La secreta sobre un robo de joyas

El cuerpo de investigación está sobre la pista de un robo de joyas que se cometió en estos días en la capital.

Este robo fué cometido en perjuicio de la señora de don José María Cárdenas. La señora Cárdenas guardaba en uno de sus aposentos un precioso esmeralda que contenía más de noventa y cinco colores en joyas finas. Uno de estos días notó que el esmeralda había desaparecido; se le buscó, pero fué en vano; el

joyero había sido robado.

¿Por quién? Eso es lo que aun no se sabe. Del hecho se dio cuenta a la policía.

Esta hace las investigaciones del caso, y sabemos que dos de los más aventajados detectives de la Primera Sección están trabajando activamente en el esclarecimiento de este robo, para lo cual ya han encontrado una pista que les permitirá entregar al ladrón a la Justicia.

Casos y Cosas

La Municipalidad debiera obligar a los propietarios de casas a que compongan los aleros que se encuentran en mal estado.

En muchas partes son tales los chochos de agua que caen a la acera cuando llueve, que se hace imposible del todo pasar por esos lugares. Como prueba de esto que afirmamos, allí están las grandes caídas de agua que se producen, cuando llueve, en las aceras del edificio que ocupa la Tesorería de la Junta de Caridad, haciéndose imposible el paso por allí cuando tal cosa sucede.

¿Qué si se bañó el sábado en la noche donde La Gata? Ya lo creemos. Aquello estuvo de lo lindo. Hubo escándalos? Pues... allá la Policía que lo diga; nosotros lo oímos pero no lo vimos.

Como los alemanes por Lieja, entró David Namaso por la puerta atrincherada de la casa de Rosita Bermejo. De un solo tirón se encontró frente a ella en el dormitorio; la sacó de los cabellos y después de propinarle algunos golpes a puño cerrado, salió a escape, sin dar tiempo siquiera a que Rosita le preguntara el por qué de tan tremendo ataque. A los gritos de la víctima se aglomeró la gente, pero al cabo de un rato allí no había pasado nada. Únicamente que Rosa salió con varios chichones en la cabeza.

Orla negra

Ha dejado de existir en la ciudad de Grecia la apreciable esposa de don Jeremías Rivas. Fueron impotentes los esfuerzos de la ciencia para rescatar a la existencia, que vivió siempre dedicada al bien. Por tan sensible suceso enviámosle nuestro pésame a la familia doliente, en particular a su esposo y a su cuñado, el caballero don Félix Scaglietti.

Zarpó el vapor "Izabal"

Panama, 2. — Zarpó para Cristóbal el vapor costarricense "Izabal", de 80 toneladas, con 15 tripulantes, al mando de su Capitán Dado. No llevó pasajeros ni correspondencia. Carga: 1,810 sacos de manganeso.

CORRESPONSAL

Arribó el vapor "Salvador"

EL DR. ESPINOSA Y OTROS PASAJEROS DEL NORTE

Panama, 2. — Anoche a las 11, arribó el vapor "Salvador" procedente de Salina Cruz y con un día de mar de Coahuila a este puerto. No trae carga con destino a este país. Correspondencia: 10 sacos y 3 paquetes. Los pasajeros son: doctor Rodolfo Espinosa, A. López Pereira, D. Ramón de Peón, ex-Director de "Pandemonium", Sor García, oriunda de Chinandega y quien viene a profesar en ésta, D. Rafael Jugo, Francisca Salamanca, Octavio Cortés y Argentina Cortés, Gonzalo Boza, Alberto Heresch, María Elena de Falla, Rosalinda Espinosa, Arthur G. Remington, Moisés G. Aguilar, Francisco Alvarado, José Floripes, Rubén Guerrero, Justo Rocha, Emilio Alvarez y Rafael Barboza. — CORRESPONSAL.

TALLER DE HOJALATERIA Y FONTANERIA

contiguo al Teatro Variedades, de Calixto Rosales. Se construyen CANALES TUBOS A \$ 0.75 LA VARA.

Se vende BARATA

Casa contra temblores, construcción nueva, higiénica, plano moderno, céntrica y con servicio de tranvía inmediato. Informará Dacio Quirós, Pasaje Jiménez.

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTOS JOSE CHEN APAY & CO. Teléfono No. 18. Dirección Telefónica "Shig".

Corte Plena. — Sesión de ayer

Fueron aprobados los nombramientos de los señores Rodolfo Vargas y Enrique Burke, para los puestos de escribientes interinos del Juzgado Segundo Civil de San José y de la Alcaldía de Paraiso, el primero en sustitución del señor Manuel Antonio Quesada, hasta por un mes, y el otro, en vez del señor Manuel Sánchez Ayendaño, a quien se admitió su renuncia.

También fueron aprobados los nombramientos de los señores Jorge Trejos Gozález, Juan Rojas Prieto y Felipe Acevedo Carmona, para los destinos de escribientes provisionales de las Alcaldías Segunda de Heredia, Poás y Santa Cruz, respectivamente.

Leídas las solicitudes de Domingo Ramírez Villalobos, Maurilio Quirós Arrieta y Manuel Garro Muñoz, en que piden, los dos primeros, rebaja, y el otro, conmutación de sus respectivas penas, se acordó informar favorablemente con respecto a las dos primeras, y desfavorablemente en cuanto a la última.

Fué designado por la suerte el Conjuez Licenciado Adán Saborio Quesada, para reponer al Conjuez Lido. Tobías Gutiérrez Valverde, en el conoimiento del juicio mortuario de Basilio Carrillo, pendiente ante la Sala Primera de Apelaciones.

El accidente de ayer en la Agencia 1a. Principal de Policía

En las Secciones de Policía de esta capital se acostumbra remitir a las respectivas Agencias de Policía a todos los detenidos, en las primeras horas de la mañana del día siguiente en que lo han sido.

Pues bien, ayer en la mañana le tocó por turno acompañar a los detenidos que fueron conducidos a la Agencia Primera Principal de Policía, al policía de servicio Efraín Montero, quien desde hacía mucho tiempo venía desempeñando ese puesto en la Segunda Sección.

Antes debimos hacer saber que el policía Montero era un hombre robusto, de temperamento alegre, bromista en demasía y que jamás se notaron en él síntomas de ninguna enfermedad; en

una palabra, era un hombre alegre y sano completamente.

Como decíamos, ayer en la mañana le tocó acompañar a los detenidos a la Agencia Primera, para lo cual se dirigió con ellos a aquel edificio. Una vez allí, tomó asiento en una banca para esperarlos; pero en ese instante sufrió un síncope que le hizo perder el sentido. Viéndose que era de alguna seriedad, fué trasladado inmediatamente al Hospital para que se le atendiera; pero a los cinco minutos de haber llegado a este establecimiento murió, sin que hasta ahora se sepa la causa de muerte tan repentina. Se cree que ella obedezca a una congestión pulmonar.

El policía Montero era vecino de Guadalupe. Era casado, y deja con su esposa a cinco niños.

PODER VITAL



Para falta de energías, debilidad, extenuación, anemia, fatigamiento, depresión mental, atonía sexual y fortalecer el sistema nervioso, el tónico poderoso

CORDIAL DE CEREBRINA

del DR. ULRICI

por más de veinte años ha merecido la justa protección médica y del público resistiendo toda competencia de muchas preparaciones de su género.

THE ULRICI MEDICINE COMPANY
NEW YORK

OPORTUNIDAD

Se vende la famosa finca "Peñas Blancas", de cincuenta y una hectáreas de terreno de inmejorable calidad, tanto para agricultura como para ganado, situada en San Jerónimo de Esparta. Clima frío, teniendo pastos de invierno y de verano, con plantaciones de café y caña, dos casas y un galpón para pones. También se vende un derecho en una finca, de ochenta y cuatro hectáreas, colindante con la primera finca. Para informes: en Esparta con don Feliciano López y en esta ciudad, con don José Antonio Retana.

Concurso literario de EL IMPARCIAL

para el 12 de octubre de 1916

TEMAS:

1. Una composición poética con libertad de metro. Asunto: "España".
2. Una composición poética, con libertad de metro. Asunto tomado de la obra "Don Quijote de la Mancha".
3. "El porvenir del idioma", en prosa.
4. Un cuento regional costarricense.

CONDICIONES DEL CONCURSO

1. Toda persona residente en el territorio de la República puede tomar parte en el concurso.
2. Una misma persona no podrá presentar más de un trabajo para un mismo tema, pero sí puede tomar parte en los cuatro. En este caso deberá adoptar pseudónimo distinto para cada tema.
3. Los trabajos han de ser inéditos, originales y escritos en castellano.
4. EL IMPARCIAL se reserva el derecho de publicar una edición de las obras, sin que por ello pierdan los autores la propiedad de las mismas. En caso de ejercitar este derecho, la mitad de la utilidad obtenida en la venta preternerá a los autores.
5. El plazo para la admisión de los trabajos terminará el 6 del mes de octubre, a las doce del día.
6. Todo trabajo será firmado con pseudónimo o lema que se identificará por medio de la copia a máquina del mismo o por cualquier otro medio aceptable a juicio del jurado calificador.
7. Los trabajos se dirigirán a EL IMPARCIAL, anotando en un extremo del sobre o cubierta la indicación: "Concurso del 12 de octubre de 1916".
8. Para cada tema habrá un premio que consistirá en una medalla de oro con las inscripciones o grabados del caso.
9. Próximamente publicaremos los nombres de las personas que integrarán el jurado calificador.

EXPORTADORES

Por orden del Gobierno de Su Majestad Británica, todo artículo exportado para el Reino Unido, Australia, Nueva Zelandia, La Unión de África del Sur, Terranova, las Colonias de la Corona, los Protectorados Británicos y la India, tiene que ir acompañado de un "CERTIFICADO DE INTERES", en que consta la propiedad del artículo exportado, sea bajo documentos de embarque, por servicio de Paquetes Postales, o por cualquier otra vía de despacho.

Para artículos exportados por vía de Limón, los Certificados serán extendidos por el Cónsul Británico en aquel Puerto.

Para artículos exportados por vía de Puntarenas, por servicio de Paquetes Postales y por otras vías de comunicación, los Certificados serán extendidos por el Cónsul Británico en San José.

Esta orden entra en vigor desde el día 1o. de octubre de 1916.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo. MULTITUD DE CASOS CURADOS. Fijarse en las certificaciones que acompaña a cada caja. DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"

Propietario: Salomón Chajón.

Las Juntas de Abogados. La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

Depósito de Maderas

El único depósito de maderas secas en el país. El único que garantiza cortar maderas en buen tiempo. El único que tiene maderas de la zona de Tarrazú.

Compro bronce, cobre, zinc y terebrillas. Compro buyes acostumbrados a trabajar en la montaña.

Vendo terneras próximas a parir. Vendo colonos Roller, hembras y machos.

VENDO GASOLINA "WICOA" A 10.75 COLONES LA CAJA (030). El cacao de mi fábrica "LA PRIMAVERA" vende a colones 45.00 quintal cacao corriente y el especial a colones 60.00

Mi fábrica de niquelarte atiende las órdenes en el depósito de maderas de Tarrazú.

Teléfono 542 o-o J. RODRIGUEZ M. o-o Apartado 256

El exquisito Té Lipton

También se vende en paquetitos de 1 onza: casas de abarrotes y pulperías. Pídale usted en los principales almacenes.

LOS ANIMALES FLACOS Y GORDOS NECESITAN "SAL SOL"

Primero para conservar su gordura y evitar el carbón y segundo para engordarlos y darles buena salud. Los lugares donde usan el "SAL SOL" no hay carbón. El "SAL SOL" cura y engorda al animal flaco, garrapato, amorrinado y a los que crisan sangre, y evita el terrible mal del carbón, porque los refresco y cura la sangre dándoles fuerza y vida. Millares de testimonios. Patenteado hace años en Costa Rica. 325 varas al Sur de la Botica Francesa. — Fabricante, ADOLFO DE LEMOS.

JARDINERIA "LA GUIRNALDA"

ALFREDO BRADE

Gran surtido de plantas y flores. — Trabajos artísticos y variados.

— TELEFONO No. 637. —

La Villa de París

Avenida Central — Junto al Hotel Central

El establecimiento más bien montado y mejor surtido. Compra, venta y comisión de Muebles y otros objetos nuevos y de segunda mano. Precios baratísimos.

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Lino para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles, Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilete, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Algodón para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.



Mande teñir su chal, pañolón, vestido, etc. a la Tintorería Peralta al Sur del Colegio de Señoritas

Carlos Peralta Osorio
Vicente Peralta Flores

— Precios de situación —

INOCENTE

Pídense en todos los establecimientos de primer orden

JEREZ AMONTILLADO

En las convalecencias:

Sustituyo con ventaja al Champagne más delicado.

A. R. VALDESPINO & Hno. JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros de vinos y coñacs.

Representantes para Costa Rica,

CRUXENT & OLMO

APARTADO No. 911

SAN JOSE, COSTA RICA

El éxito delirante en la noche del domingo en el Teatro Trébol

EL NUEVO TRIUNFO DE LA ENCANTADORA PINA MENICHELLI

ASISTE A ESE ESTRENO LO MAS ALTO DE NUESTRA CULTA SOCIEDAD.

El domingo en la noche, en el elegante y cómodo Teatro Trébol se llevó a cabo el estreno de la última creación de la eminente actriz italiana PINA MENICHELLI, la emperatriz del cinematógrafo que ha subyugado al público capitolino. La nueva obra TIGRE REAL, eclipsa por completo a las demás conocidas y que han sido causa de profunda admiración.

Pero pasa que TIGRE REAL es una obra perfecta, un drama intenso, un trozo de la vida real admirablemente traspasado al escenario. Además PINA MENICHELLI en esta creación está soberana, excelsa, como jamás la habíamos admirado; su interpretación artística fuera de toda ponderación, pues su genio creador la ha llevado en esta cinematografía al pináculo de la gloria. La tragedia es interpretada por esta estrella como ninguna otra y sabe tener momentos de verdad sublime.

El Teatro presentaba el domingo un aspecto encantador; lo más brillante, lo selecto de la sociedad capitolina se encontraba allí congregado, detalle que le daba a esa verdadera función de gala, un atractivo enorme.

De una manera rápida, pudimos anotar entre las concurrentes las siguientes señoras y señores:

Isabel, Emilia y Angela Aguilar, Charito Ferraz, Anita Ferraz, Ester Coto, Marta Luján, señora de Montoya, Claudia Mora, Adriana Brenes, Betty Brealey, Hortensia de Zúñiga, Elisa de Salazar, Marta Esquivel, señora de Esquivel, Anita Badía, Mercedes de

volverán a vender leche en la capital, no solamente ellos sino todos sus compañeros.

Otro rumor que al respecto ha circulado, es que ellos harán próximamente una manifestación a caballo recorriendo varias calles de la capital, y luego se dirigirán al señor Gobernador, a quien le entregarán un escrito pidiéndole la supresión del impuesto en referencia; de lo contrario, la huelga.

Dios nos asista con tanta conmovión huelguil.

Dr. JOSE M. ARIAS G.

Médico-veterinario

Apartado 680 — Teléfono 753

325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

ESPECTACULOS

Teatro Variedades

MINUTO y SARA TORRES

Teatro Actualidades

Despedida de Capilla.

Teatro Trébol

Segunda representación de TIGRE REAL.

Teatro América

No hay.

Salón La Merced

Despedida de ODETTE.

Teatro Colón

Preciosas vistas.

Si le duele la espalda tómese una pastilla

del Dr. Becker para los riñones y la vejiga. Los dolores de espalda, lomos, caderas y cintura son debidos a que los riñones no funcionan como deberían. La incontinencia de la orina; dolor o ardor en el caño al orinar; asiento o sedimentos en las orinas, unas veces blanco e hilachoso y otras veces amarillo como polvo de ladrillo; la imposibilidad de agacharse y recoger del suelo algún objeto pesado; orines turbios y de mal olor; la debilidad sexual; el orinar a retazos o de gota en gota; el tener que levantarse en la noche a orinar; la frialdad de pies y manos; la hinchazón de pies y pantorrillas; el cansancio al levantarse por las mañanas; la leucorrea o flujo blanco en las señoras y señores, son también síntomas de que los riñones no están ejerciendo sus funciones con propiedad.

En tales casos y para tales síntomas las Pastillas del Dr. Becker no tienen rival. Son muchas las personas que las han tomado con resultados tan satisfactorios que no dejan lugar a duda de su eficacia. Haga la prueba para su propia satisfacción y bienestar.

No se olvide:

Si le duele la espalda tómese una pastilla.

Se venden en las principales boticas y droguerías; con toda seguridad en las de Hermann & Zeledón, Mariano Jiménez R., Francisco Jiménez Núñez, San José; Rosario V. de Céspedes, Limón.

DR. BECKER MEDICINE CO.

DEPARTAMENTO C. R. 5

NEW YORK, E. U. de A.



San la confección favorita de Nueva York.

Los CHICLETS ganaron medalla de oro en la Exposición de San Francisco de California. Razón hay para ello. American Chicle Co., New York. — Agente exclusivo para Costa Rica: Santiago Palacios, Teléfono 599, Pasaje Jiménez, San José.

AL COMERCIO

Vendo diez jabas de loza de China, ordinaria; contiene cada jaba 40 docenas surtidas de platos, jarros, parejitas de café y tazas de caldo. Los precios por jaba o docena son los más bajos de plaza "Las Olas".

MIGUEL ARMIJO.

San José, sept. 21 de 1916.

LANDOS DE LUJO

Contando con los mejores landos y Carroza Imperial, avisamos al público que hemos dispuesto rechazarlos a colonos 4.00 la hora. Avisenos hoy mismo al teléfono 330.—MANUEL CAMPOS HNOS.

Cervezas Richmond

Las mejores por su bondad y pureza

Refrescos Richmond

Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana

SAN JOSE — COSTA RICA

BUENA OPORTUNIDAD

Se venden dos fincas: una en Paso Ancho, distante una hora de Cartago, por magnífica carretera, que consta de unas 80 manzanas, de las cuales 25 están actualmente sembradas de maíz que se recogerá en el próximo mes de octubre, y el resto dedicado a una lechería cuyo producto está vendido por contrato. Clima fresco, delicioso, tierras fértiles, aguas abundantes, grande y magnífica troje para guardar el maíz de un año para otro. Otra en San Juan de Irazú, constante de 50 manzanas de pastos naturales y gran parte de pastos extranjeros, dedicado hasta hoy al engorde de ganado. Colinda con la famosa finca de don Víctor Ross, antes de don Ricardo Jiménez, y las de los señores don Arturo Volio y don Ramón González. Entenderse en San José con el doctor Elías Rojas y en Cartago con doña Cristina R. de Jiménez, Albacea de la sucesión de don José Mercedes Rojas.

JUAN MAXIMO GRIS aconseja a sus amigos visitar la Tintorería de Carlos Peralta hijo, en Cuesta de Moras, si quieren economizar dinero tiñendo sus vestidos, pañolones o chales.

"Bromo-Quinoides" del Doctor Franc

Tabletas antifebrífugas y laxantes

Accionan pronta y eficazmente en todo caso de influenza, catarro, bronquitis, resfriados, paludismo y calenturas rebeldes. Durante la época en que se tomen el estómago estará en corriente, facilitando así la curación. Para niños y adultos.

Preparadas por **HERMANN & ZELEDON**, Botica Francesa.

SAN JOSE :: COSTA RICA

Oportunidad sin paralelo

En muy buenas condiciones para el comprador vendo un magnifico lote de 20 por 50. Está situado a 150 varas al Sur de la iglesia de la Soledad, calle de Desamparados, frente al aserradero de don Adolfo García, en San José.

Para precios y condiciones dirigirse a Augusto Coto Aguilar, Teléfono número 30, Cartago.

Almacén de Música Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda

— PRECIOS BAJOS —

Indicador de EL IMPARCIAL

3 MARTES 10 OCTUBRE

SANTORAL

Santos Cándido, mr. y Gerardo, abad.

MAREAS EN PUNTARENAS

Hoy a las 7 h. y 35 m. p. m.

EFEMERIDES

1792.—Nace en Tegucigalpa el Gral. don Francisco Morazán. Fueron sus padres don Eusebio Morazán y doña Guadalupe Quesada.

1821.—El Congreso de la República Colombiana habia nombrado primer Presidente a su fundador don Simón Bolívar.

1823.—Las Repúblicas de Colombia y México concluyen un tratado de alianza.

1825.—Aparece en Buenos Aires un cometa.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Vistas para hoy.

Sala Primera

3. Carlos Iglesias Castro y otros (denuncio), a la 1 p. m.

3. Felicitas Zúñiga, Delgado, c; sucesión Julián Madrigal Vargas, a las 2 p. m.

Sala Segunda

3. Narciso Barrientos Alvarado y otros (robo), a la 1 p. m.

Casación

No hay.

SALIDAS DE TRENES

De San José para Limón, a las 9 y 40 a. m. De San José a Alajuela, a las 5 y 20 p. m.

De San José a Puntarenas, a las 9 a. m.

TELEGRAFOS

Tarifa de Telégrafos: mínimo: \$ 0.25 por 10 palabras. Por más de 10 palabras, a razón de 5 palabras por \$ 0.05, o sea a centímo cada palabra.

Telegramas de preferencia: se cobra el doble a lo expuesto anteriormente. Telegramas de la Prensa: con un 75 por ciento de descuento.

Mínimo de cables: para los Estados Unidos, tres palabras por \$ 5.80, haciéndose descuento según el número de palabras que se inserten.

Para Panamá y Centro América: \$ 0.45 por palabra, fuera del derecho, que es de \$ 1.05 en Nicaragua y \$ 0.53 en Costa Rica.

Tarifa de franqueo postal: para Panamá, de 1 gramo, a 400, \$ 0.25.

Parque Central.

NACIMIENTOS

José Luis Adolfo Dolores, de Isabel Porras.

Daisy Elena del Rosario, de Otoniel Castro y Ester Jiménez.

Ramón Abelardo de la Trinidad, de Manuel Sojo Valverde y Josefina Acuña.

Rafael Ramón Aristides, de Mercedes Chinchilla.

María Joaquina de los Angeles, de Santiago Garita Umaña y Flomema Calderón Artavia.

Victor Manuel Agustín, de Juan Madrigal Ramírez y Rafaela Castro Valverde.

Odili Juana de las Mercedes, de José María Camacho Montoya y Pilar Sibaja.

Arturo Paulino, de Ramona Astorga Núñez.

PASAPORTES

Victor Vargas Quesada, de 31 años, para Estados Unidos, acompañado de su señora doña María Aurelia de Vargas.

Victor Alvarado, 25 años, para Colón.

DEFUNCIONES

Enlógia Monge, 51 años, San José.

Jesús Cascañe, 2 meses, Las Pavas.

Ana María Jiménez, 70 años, San José.

Celso Garita, 27 años, San José.

HOTELES

Central.—José Repetto, Clodovaldo Valle, Ricardo López, Eduardo Ballene.

CORREOS

Mañana martes, sale correo para Estados Unidos y Europa a las 8 y 30 a. m., vía Boston.

CARTAS REZAGADAS

Enrique Poveda, Jesús María Quirós, Bienvenida Valverde (2), Della Oreamuno, Manuel Morales, Johanna Schmitz (2), Alux S. Villal, A. B. Pummingham, Alfredo Alcázar, Amira Alvarado, Eufemia Araya, Rosendo Alfaro B., Dolores Rodríguez, Fernando Soto (a-

VISITAS

Días de entrada al Hospital de San Juan de Dios: los miércoles y sábados, de 10 a. m. a 11 a. m., y en cualquier hora en casos de urgencia.

El Museo está situado entre la calle 7a. Sur y la avenida 2a. Oeste. Está abierto todos los días de 7.30 a. m. a 10 a. m. y de 12 m. a 4 p. m.

Los sábados se cierra a las 2 p. m. Los domingos y días feriados no abre.

RETRETAS

Retreta los lunes y viernes en el Parque Morazán y los miércoles en el Parque Central a las 8 p. m.

Recreos todos los domingos en el Parque Central a las 5 p. m.

VEHICULOS

Los tranvías corren de las 6 a. m. a las 10 p. m.

Puesto de coches: en la Plaza Fernández, frente al Banco de Costa Rica.

Puesto de automóviles: frente al

ARROZ de buena clase

VENDE

JORGE CASTRO G.

La reunión del domingo en el Edificio Metálico

El domingo a la 1 p. m. se efectuó una reunión de padres de familia en el Edificio Metálico presidida por don Ramiro Aguilar, Director de la Escuela Superior de Varones No. 1. Antes de dar principio a la conferencia, la señora María Luisa Morales, maestra de Canto, presentó un sexteto de niños de 10 a 12 años que ejecutaron varios trozos de ópera a violín y flauta. Fueron muy aplaudidos, y felicitada la señorita Morales por sus esfuerzos en pro de la niñez. En seguida habló el señor Aguilar respecto a los resultados de su

tarjeta de asistencia, que ha superado a todo calando. La tarjeta del señor Aguilar, semejante a las tarjetas de favor que dan los teatros, registra las fechas del mes, y el maestro las pide mañana y tarde. De este modo el padre de familia sabe a ciencia cierta, sin salir de su casa, si su hijo ha asistido o no a la aula, como sabe también de su conducta, pues todo está previsto en esa tarjeta, que es un poderoso auxiliar en dicho establecimiento de enseñanza.

El señor Aguilar fué muy aplaudido al concluir su disertación.

Los lecheros se declararán en huelga

Buena la tendríamos si hasta los lecheros, a ejemplo de los panaderos, se declararan en huelga. Ya se ve, ahora estamos pasando por un período álgido de levantamientos; poco falta para que hasta las sirvientas y cocineras, que aquí abundan, se declaren en huelga, haciendo manifestaciones públicas para celebrar convenios con sus amos.

En este San José si que se ven cosas que en verdad nos ponen a pensar por mucho rato; de un momento a otro, como el temporal que estamos sufriendo ahora, se levanta una huelga, y truenan sus clamores y pronto pasa la tempestad. Toda tormenta viene precedida de una calma absoluta.

Ya ahora hemos pasado la borrasca panaderil, pero en cambio han venido hasta nosotros los rumores, como las primeras ráfagas de una pronta y nueva tempestad, de una borrasca a caballo: la huelga de los lecheros, que esto si que es peor que cualquier otra huelga, como que se quedarán en sus casitas importándonos un comino que nos que-

demos sin leche por mucho tiempo; ¿y quién los va a sacar de allí?

Pero dejemos esta charla, y vamos a lo serio:

El caso es que a nuestras oficinas han llegado rumores, ya muy acentuados, de que los lecheros que vienen de diferentes partes de la provincia piensan protestar contra la Municipalidad por haberles ésta marcado un impuesto de cinco céntimos por cada 50 botellas de leche que ellos expenden en la ciudad. Ese impuesto, por la circunstancia de que ganan poco, va haciéndoles un grave perjuicio, como ellos lo manifiestan. Por esta razón están dispuestos a que les quite ese impuesto, suceda lo que suceda.

Con tal motivo, un grupo considerable de lecheros se reunió ayer al medio día por las inmediaciones de la Aduana Principal, para tratar de este asunto.

Según los rumores, estos lecheros están resueltos a trabajar en el sentido de que la Municipalidad les quite de encima tal impuesto y en caso contrario, no

Para los portales. NACIMIENTOS

Preciosos Pasos artísticamente tallados. Decorados lujosamente con pinturas finas y oro. Compuestos de San José, la Virgen y el Niño, además del buey y la mula. Los hay de dos tamaños: pequeños, a \$ 15.00 y grandes, a \$ 20.00

Unico precio de venta en la LIBRERIA ESPAÑOLA de MARIA V. de LINES y sus sucursales de Limón y Cartago.

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada palabra de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

COMPRO UN ESTABLECIMIENTO de abarrotes y pulpería, con taquilla o sin ella, situado en buen punto comercial, que valga de cuatro a ocho mil colones. Dirigirse al apartado 772.

HORA QUE TIEMBLA. Una casa pequeña y de madera se alquila. Situada en el barrio Keith. Referencias en "El Cometa".

ARBONATADOR: Del apartado 45 de Alajuela solicita una máquina para fabricar agua gaseosa y una mesa para ENTAPONAR con tapitas.

ANGA. Por cambiar de residencia yendo más de casas de habitación, situadas: una, cerca del Parque Central y la otra, cerca del mercado. Para más pormenores y datos dirigirse con el dueño en Alajuela, LASTERIA V. DE ROSABAL.

ASA. Tengo encargo de vender una nueva, contra temblores, situada a la vuelta Este del Teatro Colón, en la misma manzana. — LUIS LEON PAEZ.

REGISTRADORA con totalizador y cinta, se vende. Puede verse en las oficinas de EL IMPARCIAL, donde darán razón del precio y condiciones.

ANANOS de la línea hay siempre de venta en el Hotel Cartago.

FLATELISTAS — GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informar en la Administración de "EL IMPARCIAL".

EL MEJOR PRECIO DE PLAZA: Se compran y se venden en cualquier cantidad. Informar en la Administración de "El Imparcial".

El señor Jesús Méndez Chaves suplicamos pasar a la imprenta. Así para pagar la cuenta que indebidamente se apropió.

SE NECESITAN muchos con recomendación y que no estén en la escuela para vender este periódico al pégón. Informar en estas oficinas todos los días de 4 a 5 de la tarde.

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

El 12 de Octubre

A NUESTROS CORRESPONSALES

Deseamos interesar a nuestros Corresponsales en el número extraordinario de "El Imparcial" del 12 de Octubre próximo. A ese efecto debemos hacerles notar la conveniencia de arreglar con tiempo los datos históricos interesantes o curiosos que puedan dar idea de sus respectivas localidades en los primeros años de vida. A falta de monumentos, archivos, etc., pueden recogerse la tradición conversando con los ancianos más inteligentes y respetables. Esta clase de trabajos son muy estimados, y en ellos pone mano el historiador para encadenar hechos y emitir juicios y opiniones. Enviándonoslos con tiempo el material nosotros los daremos la forma literaria conveniente. Ujarrás, Aserrí, Chomes, Boruca, etc., son pueblos que tienen gran valor histórico, pudiendo asegurar que las tradiciones y las leyendas de ellos nunca han sido lo suficientemente explotadas. Esperamos, como en otras ocasiones, ser complacidos.

QUON TAI CHONG & CO.

Jacobo Sánchez,

COMERCANTES — ABARROTES Y GENEROS — Puntarenas, Costa Rica.

DIAS DE AVIACION

En atención a los deseos de ayudar al público he abierto un bien surtido establecimiento en el local de "El Gallito", que hará la situación menos difícil dando sus artículos a muy bajos precios, y el que se denominará. "LA TORMENTA".

Carlos Roldán.

EL IMPARCIAL

Director Gerente: Rogelio Fernández Güell. Administrador: Carlos Soley G. Jefe de Redacción: Leonardo Montalbán. Corresponsales: en París, New York, Barcelona y Londres. Oficinas: Edificio de EL IMPARCIAL, frente al Cuartel de Artillería. Teléfonos: Dirección 701. Administración 702. Apartado 318.

Colaboración solicitada. No se devuelven originales. (Diario, inclusive los domingos) Precios de suscripción local y para el resto de Centro América. Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 3.00. Seis meses \$ 5.00.

SOCIALES Y PERSONALES

Salieron del país don Fernando Echeverría y don Tomás y Celina Zeledón.

En el "Calamares" se embarcaron doña Teresa de Dent, don Juan Dent y las señoritas Liria y Celina Dent.

Para Nueva York salieron don Marco A. González, don Francisco Chaverri, doña Virginia P. de Castro, Lola Pacheco, Nicolás Álvarez, Claudio Cortés, y Enrique Nazari.

El sábado celebró su onomástico la apreciable dama doña Evangelina Gamaz de Zúñiga.

Doña Jesús v. de Madriz, ha seguido bastante delicada de salud.

Se halla de paseo en Puntarenas doña Inés Rodríguez v. de Kristiansen.

Renunció el puesto que ocupaba en el Asilo de Incurables la señorita María Teresa Mora Aguilar, a pesar de la expectativa que le hizo la Junta Directiva para que continuase al frente de aquel establecimiento.

Hoy, en la Iglesia de La Merced, se celebrará una misa de regüen y a continuación un vía-crucis, en sufragio del alma de doña María A. de Artavia.

Don Enrique Echeverría llegó de las Minas de Abangares.

Regresó de su finca Las Nubes el señor don Carlos Collado.

También regresó del campo don Luis Martínez h.

Mr. Leo Chittenden fué presentado en calidad de socio propietario del Club Internacional.

Continúa aún delicado de salud el Dr. don Carlos Durán.

Sigue enfermo de cuidado don Félix Echeverría, lo que sentimos.

El sábado último tuvo verificativo una reunión de confianza en casa de Ernestina Guillén. Se halló alegremente al compás de animadas pléyzas, ejecutadas por un buen cuarteto; se sirvió abundante y variada cena, y finalizó la fiesta con la exhibición de algunas vistas cinematográficas que gustaron mucho.

Se retiraron los concurrentes muy satisfechos.

Precedentes de Alajuela estuvieron entre nosotros los señores Ataurillo Soto, Aquiles Acosta y Alberto Calvo F.

Para Heredia salió ayer tarde el señor Ingeniero don Manuel Benavides R.

De plácemes se encuentra el hogar Giralt-Gutiérrez con la llegada de un nuevo heredero, para el que deseamos una vida muy feliz.

Salió para Puntarenas don Raúl Ochoa, en asuntos de familia; deseamos tenga feliz éxito.

Regresó de Heredia nuestra simpática amiga la señorita María Ester González, a quien tenemos el gusto de saludar.

Ha continuado bastante mejor de la enfermedad que durante algunos días la tuvo postrada, nuestra distinguida amiga la señorita Adelita Acuña, lo que celebramos muy sinceramente.

Procedente de Limón se encuentra entre nosotros desde hace algunos días el señor Rafael Eduarte, a quien saludamos.

De su finca de Oricuajo, llegó a esta capital don Juan Güell; le presentamos nuestro saludo.

Después de pasar unos días en el

campo regresó a esta capital la distinguida señorita Berta Pinto, a quien tenemos el honor de presentar nuestro respetuoso saludo.

Nuestra simpática amiga la señorita Elida Rivas pasó por la pena el domingo último, de sufrir una indisposición que la obligó a guardar cama durante todo el día, pero dichosamente ya se encuentra muy bien, lo cual celebramos de verdad.

En la ciudad de Grecia dejó de existir la apreciable señora doña Carlota Orjiz de Rivas; por tal motivo, damos nuestro muy sentido pésame a la familia doliente.

Para Heredia salió ayer tarde el Ingeniero don Samuel Sáenz F., estimado amigo nuestro.

Procedente de Cartago estuvo ayer entre nosotros el joven Joaquín Oreamuno h.

Ha seguido mejor de salud la señora esposa de don Salomón Escalante.

Llegó ayer a esta ciudad el Jefe Político del cantón de Mora, don Fulgencio Campos.

Se celebró una linda fiesta infantil en casa de doña Rosarito Fernández v. de Güell, con motivo de su día de días.

Encuéntrese en cama la distinguida matrona doña Carmen Güell v. de Fernández, una de las damas que están encargadas de la próxima velada que se dará en el Nacional.

En la semana entrante partirá para los Estados Unidos don Felipe J. Alvarado.

Espléndida y concurrida estuvo la serenata con que — obsequiada anteayer — la señorita Clemencia Barquero, con motivo de su matrimonio.

Continúa bastante delicada de salud una niñita del Licenciado don José Joaquín Soto y su señora doña Tulla Berón de Soto.

Bastante grave ha continuado don Francisco María Castro, quien desde hace algún tiempo se encuentra, en cama.

Próximamente partirán para Estados Unidos, donde permanecerán por algunos meses, el estimado caballero Licenciado don Víctor Vargas Quesada y su distinguida esposa doña María Adelia de Vargas. Deseámosles muy feliz viaje.

De Puntarenas se encuentra en esta capital don Ricardo López.

Para Colón sale hoy el joven don Víctor Alvarado.

JARDINERIA

"La Violeta" de ENRIQUE AVILA M.

Calle del Cementerio — Teléfono 631

Trabajos artísticos, como coronas, anclas, cruces, palmas, lirios almohadas, canastas, etc. Arreglo y hechuras de jardines. Venta de varias clases de plantas.

Suscribase a "El Imparcial" si quiere estar al tanto de todos los sucesos diarios.

Los diarios de las trincheras

Calle y Trinchera. — "La Sausisse, uno de los más divertidos diarios de los países de Francia, publica esta curiosa definición de la calle y de la trinchera:

"La trinchera es al frente lo que la calle es a la ciudad. No obstante una calle no es lo mismo que una trinchera.

Si una marmita cae en la calle, se produce una aglomeración de gente. Si una marmita cae en una trinchera, la gente se disuelve inmediatamente.

En la calle se venden las granadas. En la trinchera se lanzan a uno gratuitamente a la cabeza...

En la calle no se acuesta nadie. En las trincheras se acuesta todo el mundo.

En la calle ocurren pequeños incidentes que provocan grandes emociones. En la trinchera los grandes accidentes causan emociones pequeñas.

En la calle se oyen lamentos si cae uno herido levemente. En la trinchera se le felicita.

El escándalo está prohibido en la calle. En la trinchera el escándalo es de rigor.

En la calle el 14 de Julio se celebra una vez al año. En la trinchera se celebra todos los días.

Un tiro en la calle constituye un acontecimiento. Un tiro en la trinchera es una cosa completamente normal.

"L'Information Universelle".



BULGARIAN SOBRANJE DEPUTIES IN DRESDEN ON THEIR VISIT TO GERMANY.

¿Depondrá Villa las armas?

SERVICIO RADIOGRAFICO ESPECIAL

EL PASO, 2. — Villa declara que depondrá las armas a favor de Leguissat (?) si esta fracción puede probar su aptitud para crear un gobierno estable.

AERONAVES GERMANAS EN LA VECINDAD DE LONDRES. — LOS INGLESES A CUATRO MILLAS DE BAPAUME.

LONDRES, 2. — Unos cuantos aeroplanos cruzaron la costa de levante entre nueve y diez de la noche, arrojando algunas bombas que no ocasionaron ningún daño. Algunos aeroplanos se hallan en la vecindad de Londres maniobrando. Uno de ellos fué obligado a aterrizar al norte de la ciudad incendiándose. El ala derecha, entre el Anitre y el Soma, ha adelantado en un frente de cerca de cinco millas al este de Eaucourt-Labbaye, hacia el camino de Bapaume, llegando sus avanzadas a cuatro millas del mismo Bapaume.

LA NUEVA OFENSIVA RUSA EN GALITZIA. — ES HUNDIDO UN BARCO INGLÉS.

BERLIN, 2. — En Galitzia los rusos han comenzado una nueva gran ofensiva con el propósito de alcanzar a Lemberg. El barco inglés "Maywood" fué hundido salvándose la tripulación.

UN MOTIN EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 2. — Un motín que estalló hoy aquí obligó a la salida de 200 policías que arrestaron a muchos amotinados.

ACCION FAVORABLE PARA LOS GERMANOS EN TRANSILVANIA.

BERLIN, 2. — En la batalla cerca de Hermanstadt, donde el primer ejército rumano fué derrotado y dispersado por los alemanes, fueron hechos más de 300 prisioneros.

Interesante carta de Santa Rosa de Santa Cruz

Sta. Rosa de Sta. Cruz, 27 de Septiembre.

Señor Director de EL IMPARCIAL.

San José.

Muy señor mío:

Aquí en este apartado lugar, donde no se oye más que el monótono canto del cuco, se miran a diario cosas que infunden verdadera lástima, las que al final de esta misiva enumeraré.

El barrio se compone de los caseríos siguientes: Guayabal (cabecera del distrito), Villarreal San José de Pineda, Cebadilla, Refundores, El Teso, Cuajiniquil, Linderos y Guatemala; todos en conjunto forman el distrito de Santa Rosa, que pertenece al cantón de Santa Cruz de la provincia de Guanacaste.

Los terrenos en su mayoría son fértiles; la agricultura está bastante descuidada en cuanto a labranzas, pues sus habitantes se dedican con preferencia a la industria pecuaria.

El distrito limita con el Océano Pacífico, y tiene un pintoresco pueblito llamado "El Tamarindo", con un pequeño estero que lleva el mismo nombre; en el verano llegan veleros y gasolineros muy a menudo al pueblito mencionado, a cargar el manguero que explota de la rica mina denominada "El Curul".

Guayabal y Villarreal poseen casas de enseñanza; San José y Cebadilla alquilan casa al efecto; son distritos que, hasta no hace mucho, el esforzado Inspector de Escuelas de este circuito, profesor don Francisco Gómez Alzaga, los hizo escolares; conoció la necesidad didáctica que reclamaba esa juventud, a buen seguro, coronará honrosamente el noble esfuerzo del señor Gómez.

El distrito en general es rico en minas de acero, y debido al mucho movimiento de estos trabajos, los comestibles han encarecido aumentando, sin exagerar, hasta el cuádruplo de su valor; luego el invierno es rigurosísimo y los ríos y quebradas crecen tanto, que es imposible arriesgarse a transitar de un lugar a otro, menos ir a la cabecera del cantón, ciudad de Diría, porque dista muchas leguas y los ríos son innumerales.

Este año, debido al invierno, se ha desmoronado horriblemente el paludismo, haciendo varias víctimas; en primer lugar, no se consiguen medicinas por la enorme distancia que separa a este pueblo de la ciudad y por el alto precio que adquieren; en segundo, el distrito está en una bajura y el suelo es pantanoso por no tener suficiente declive para que las aguas escurran. Las enfermedades han llevado a la tumba, entre otras personas, al que fué don Agustín Zúñiga, que mucho trabajó por el bien.

Victor Hugo González.

ADIVINADORA

CIENCIAS OCULTAS

Si usted quiere saber algo sobre su pasado, presente y futuro, la señorita Penserosa Juaníndez (a) Juanita Hernández, profesora de ciencias ocultas y de quiromancia, adivinadora y maestra de ciencias y misterios orientales, ofrece sus servicios por pocos días en el Hotel Madrid, cuarto núm. 4, de 1 a 6 p. m. Con previo aviso pasa a domicilio. Por correspondencia dirigirse a don Baltasar Correa, representante.

DE SANTA MARIA

Conferencia de maestros

El sábado 30 del pasado mes celebró en este distrito la última conferencia general de maestros, concurriendo los siguientes: señoras Angélica de Vargas, Adela de Flores, Débora de Mora y Clementina de Mena señoritas Albertina Fletis, Catalina Fallas y Rafaela Monge; señores Carlos Mora B., Juan Valverde M. y J. Daniel Flores, quien presidió la conferencia.

El señor Director Cantonal Escolar trató los puntos siguientes:

Palabras de doble acentuación, Acentuación moderna y Concurencia de vocales.

Las maestras Clementina de Mena, Adela de Flores y don Carlos Mora B. trataron, en ampliación del trabajo expuesto por el Sr. Inspector de Escuelas don Matías Gámez M., el acento en las palabras oxítonas, paroxítonas y proparoxítonas; lo mismo que el uso de la diacritica en números, usos y ejemplos.

Gracias a esta conferencia, tuvimos el gusto de ver por acá a tantos buenos amigos, y esperamos que se repitan para darnos de nuevo ese placer.

EUTQUIO.

Concurso literario de EL IMPARCIAL

EL JURADO CALIFICADOR

Tenemos el gusto de poner en conocimiento de nuestros lectores, y especialmente de las personas que desean tomar parte en el Concurso Literario, abierto para solemnizar el Día de la Raza, que formarán el Tribunal Calificador los siguientes caballeros: Justo A. Facio, J. García Monge y Napoleón Quesada.

Damos las gracias a tan distinguidos literatos por su amable colaboración, que estimamos muy valiosa y que comprendemos dará mayor realce a nuestro concurso.

Próximamente expondremos las medallas que servirán de premio para los vencedores de este torneo literario.

La distribución de ellas y la lectura de las composiciones premiadas formará uno de los números del programa de festividades del 12 de octubre y tendrá lugar en el Teatro Nacional.

Advertisement for Brandreth and Allcock products, including pills and plasters, with illustrations of a woman and a child.

Advertisement for Europa y America magazine, featuring a portrait of a man and text about its content and subscription.

Advertisement for Rhum Quina del Dr. Germain, featuring a portrait of a man and text about its benefits for hair and scalp.

Advertisement for Rodriguez y Jimenez, featuring a portrait of a man and text about their business and products.

Advertisement for the Comisión de Fiestas Cívicas de San José 1916-1917, featuring a portrait of a man and text about the event and ticket prices.